

C'EST L'ACTU

Rencontre avec la Ministre
Dominique Faure [p.4](#)

GRAND ANGLE

La Maison de la Tranquillité
Publique et de la Citoyenneté [p.14](#)

COMMENT ÇA MARCHE ?

La taxe foncière [p.19](#)

CHILLY MAG



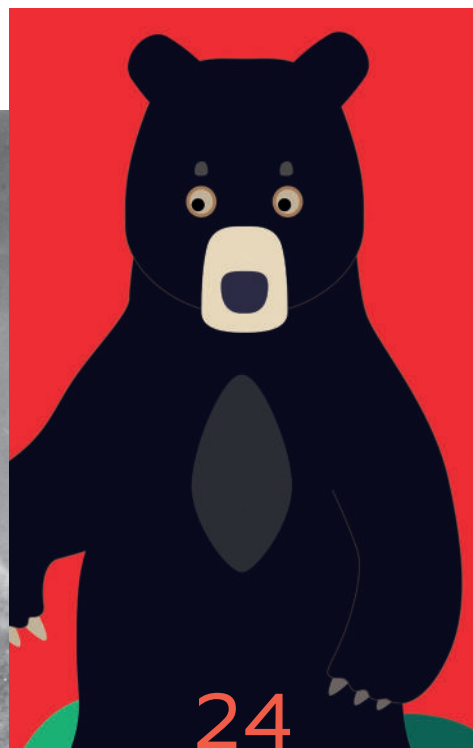
VOTRE VILLE BOUGE

Tous contre le cancer :
Octobre rose [p.7](#)



Octobre 2023

CHILLY MAG



- 04 — C'est l'actu
- 06 — Votre ville bouge
- 09 — Retour en images
- 12 — #chillymazarin
- 13 — Rencontre
- 14 — Grand angle
La Maison de la Tranquillité
publique et de la Citoyenneté
- 18 — Vie éco
- 19 — Comment ça marche ?
- 20 — Jeunesse

- 21 — Sports
- 22 — Santé / Solidarités
- 23 — Culture
- 24 — Médiathèque
- 25 — Cinéma
- 26 — Vie associative
- 27 — Vie démocratique
- 28 — Agenda
- 30 — Memento

CHILLY MAG – Octobre 2023
 Directrice de la publication : Rafika Rezgui
 Directeur de la rédaction : André Pereira
 Rédaction : Morgane Caradec-Perera /
 Johan Desportes de la Fosse
 Crédits photos : Ville de Chilly-Mazarin, Adobestock
 Maquette initiale : Avant Midi
 Création et réalisation graphique du magazine :
 Johan Desportes de la Fosse /
 Morgane Caradec-Perera / Couverture : Lola Monnier
 Impression : Le Réveil de la Marnes - Imprimé à 10 500 ex
 sur papier 100% recyclé - Pour tout problème concernant
 la distribution du magazine : contact@ville-chilly-mazarin.fr



Nous cherchons des bénévoles
 pour distribuer le magazine.
 Intéressés ? Contactez-nous :
communication@ville-chilly-mazarin.fr



Chères Chiroquoises, Chers Chiroquois,

Les feuilles vertes de l'été ont laissé la place aux couleurs chatoyantes de l'automne et avec elles, un nouveau cycle s'ouvre pour l'action communale.

Tout comme les feuilles d'automne, celles de la taxe foncière sont aussi tombées. A la différence de nombreuses communes françaises, ici, la municipalité a fait le choix politique de **ne pas augmenter le taux des impôts locaux pour les Chiroquois**, déjà impactés de plein fouet par l'inflation et par la hausse du prix de l'énergie. Si votre taxe foncière a augmenté, c'est parce que le gouvernement, qui revalorise chaque année les bases fiscales, a décidé une hausse de 7,1% pour tenir compte de l'inflation. **Depuis 2020, le conseil municipal vote et reconduit le même taux** pour la part communale de la taxe foncière, soit 28,69% (cf page 19). Cela fait de Chilly-Mazarin la ville de plus 10 000 habitants appliquant le plus faible taux de la part communale au sein de notre Communauté d'agglomération, Paris-Saclay.

Les graines semées depuis maintenant trois ans viennent enfin de germer et le **nouveau gymnase en construction** en est une illustration. Le 15 septembre, le futur équipement a été présenté lors d'une réunion publique à l'école du Château et la première pierre du gymnase a été posée le 25 septembre. Sa livraison prévue pour la rentrée scolaire 2024 permettra de **recréer un réseau d'équipements sportifs** en faveur des écoliers, collégiens, clubs sportifs et associations comblant ainsi le cruel manque d'installations depuis la destruction du gymnase Coubertin, de la salle polyvalente de la MDA (le hangar) en plus

de l'inexcusable démolition de la MJC. Ce projet témoignera aussi de l'engagement de la municipalité pour la transition écologique. Nous voulons passer de la parole aux actes en assumant des choix audacieux et d'avenir. Ainsi, **la consommation énergétique du bâtiment sera inférieure de 40% à la norme en vigueur**. Cela soulagera aussi nos finances communales.

A l'image de l'automne, synonyme de calme et d'apaisement, **le projet de nouveau PLU** a vocation à corriger l'urbanisation excessive prévue par celui adopté par l'ancienne équipe municipale. Élaboré dans un dialogue continu avec les Chiroquois et nos partenaires, le futur PLU porte l'ambition d'un aménagement maîtrisé et cohérent en conciliant le nécessaire développement de notre ville et les enjeux écologiques. **Le 3 octobre prochain, à 20h à l'agora**, une réunion publique sera dédiée au **lancement de l'enquête publique**. Je vous invite à y participer nombreux.

Enfin, octobre sera aussi teinté de **rose, la couleur de la prévention du cancer du sein**. Dépistages, conférences, course rose, ... un programme complet est proposé pour sensibiliser et soutenir les malades et leurs aidants.

Je suis sûre que les Chiroquois seront fidèles à l'**esprit de solidarité** qui nous caractérise tant !

Bien à vous tous
Rafika Reggui

Rafika Rezgui reçue par la Ministre Dominique Faure

Jeudi 14 septembre, la Maire de Chilly-Mazarin s'est rendue Place Beauveau, au Ministère de l'Intérieur, à l'invitation de la Ministre déléguée en charge des collectivités territoriales et de la ruralité, Dominique Faure.

Soucieuse de faire entendre la voix des Chiroquois, la Maire, Rafika Rezgui, a répondu favorablement à l'invitation de la Ministre Dominique Faure. Accompagnée de sept autres Maires d'île-de-France, notre Maire a souhaité mettre l'accent sur trois dossiers d'envergure pour Chilly-Mazarin. « J'ai défendu la prise en compte des hôtels dits sociaux dans le calcul des dotations de l'Etat aux communes et leur comptage dans la part de logements sociaux au titre de la loi Solidarité et renouvellement urbain. Par ailleurs, j'ai

exprimé ma profonde vigilance quant au soutien de l'Etat pour les Espaces France Services : le compte n'y est pas. Pour garantir sa pérennité, nous devons revoir à la hausse le niveau des subventions de fonctionnement et prévoir une meilleure collaboration des opérateurs partenaires. Enfin, j'ai alerté la Ministre sur le versement du filet de sécurité instauré pour soutenir les villes écrasées par la hausse des prix de l'énergie. Nos communes en ont besoin. » indique Rafika Rezgui.

Après l'échange au mois de juillet avec le président de la République, suite aux violences urbaines, cette rencontre a donc été une nouvelle opportunité pour la Maire de défendre avec détermination les intérêts des Chiroquois et de plaider pour que les communes bénéficient de moyens supplémentaires, à la hauteur des défis auxquels elles sont confrontées.



Les animateurs dans les starting blocks

Le 1^{er} septembre dernier, les équipes des accueils de loisirs de la ville se sont réunies en séminaire de travail. En favorisant une meilleure collaboration des animateurs, cette démarche inédite, vise aussi à améliorer la qualité de service offerte aux familles.

Après le mot d'accueil de la Maire, Rafika Rezgui, puis d'Isabelle Gy, adjointe à la Maire chargée de l'Enfance et de l'Education, les animateurs et directeurs des structures périscolaires ont profité de la matinée pour mieux se connaître et développer la cohésion de groupe. Le Projet Educatif Territorial (PEDT) de la Ville a été au cœur des échanges de cette journée afin de travailler à la

réalisation d'actions pédagogiques auprès des enfants. Ce séminaire a été aussi l'occasion de réfléchir à des thématiques communes adaptées à l'âge des enfants pour tous les accueils de loisirs sur les petites vacances (Toussaint, Noël, Hiver et Printemps). Un atelier était notamment dédié à l'amélioration de la communication avec les familles.

Si cette journée a nécessité de fermer exceptionnellement les structures d'accueil, ce temps de réflexion a été pleinement profitable à l'amélioration des projets pour accueillir les enfants chiroquois dans les meilleures conditions, tout au long de l'année.



L'équipe des animateurs communaux

ÉLECTIONS

Sénatoriales



Les élections sénatoriales se sont déroulées le dimanche 24 septembre.

Les nouveaux sénateurs de l'Essonne sont :

Laure Darcos (LR)
Vincent Delahaye (UDI)
Jocelyne Guidez (UDI)
Jean-Raymond Hugonet (LR)
David Ros (PS)

+ Vous trouverez la présentation de cette élection à la page 26 du numéro de septembre du Chilly Mag

Nouvelle étape pour le PLU : l'enquête publique

Une nouvelle étape s'ouvre : celle de l'enquête publique. La Municipalité invite les Chiroquois à y prendre part en exprimant leurs avis. Pour bien comprendre tous les enjeux et les objectifs du nouveau plan local d'urbanisme, un document a été distribué à tous les Chiroquois. Cette enquête publique concerne aussi la mise en concordance des règlements de lotissements avec les règles du PLU.

- **Enquête publique de la révision du Plan Local d'Urbanisme et de la mise en concordance des règlements de lotissements** du 4 octobre, 9h au 4 novembre, 12h
- **Consultation du dossier :**
Site de la ville : www.ville-chilly-mazarin.fr
et à la Cité administrative au 2^e étage - Bureau 10
- **Permanences du commissaire enquêteur :**
Cité Administrative - 31 avenue Pierre Brossolette
Mercredi 4 octobre 2023 • 9h - 12h,
Mardi 10 octobre 2023 • 16h - 19h,
Mercredi 18 octobre 2023 • de 9h - 12h,
Jeudi 26 octobre 2023 • 14h30 - 17h30,
Samedi 4 novembre 2023 • 9h - 12h.
- **Transmission des observations :**
- sur le registre disponible à la Cité Administrative au 2^e étage - Bureau 10 ou sur : <https://www.registredemat.fr/ChillyMazarin-plu>
- par courriel à ep.plu@ville-chilly-mazarin.fr
- par courrier postal : A l'attention de M. le Commissaire - Enquêteur - Enquête publique PLU, Mairie de Chilly-Mazarin, Place du 8 Mai 1945



CHILLY MAZARIN



DEMAIN, NOTRE VILLE

ENQUÊTE PUBLIQUE DE LA RÉVISION DU PLAN LOCAL D'URBANISME ET DE LA MISE EN CONCORDANCE DES RÈGLEMENTS DE LOTISSEMENTS

À VOUS LA PAROLE !




POUR VOUS INFORMER :
www.ville-chilly-mazarin.fr
Rubrique La Ville / Urbanisme / Projet de révision du PLU
ou en scannant ce QR Code ci-contre.

Bon plan !

Conformément à ses engagements en faveur des mobilités douces et non polluantes, la Ville a entrepris, depuis 2021, l'élaboration d'un Plan Vélo communal. Une réunion publique sur le sujet aura lieu le **17 octobre à 20h au complexe sportif Jesse-Owens, salle de l'agora.**

La mobilité durable est au cœur de la stratégie de préservation de l'environnement et de la qualité de vie des Chiroquois. L'élaboration du Plan Vélo entre dans les dernières étapes et, pour dessiner les parcours des pistes cyclables, l'avis des Chiroquois est essentiel.

A cette fin, la réunion publique initialement prévue sur le projet le **21 septembre dernier a été reportée au 17 octobre 2023.** Cette réunion publique sur le plan vélo permettra d'échanger sur les tracés envisagés pour relier les secteurs-clés de la ville, promouvoir les déplacements à vélo et sécuriser les cyclistes. Venez partager vos attentes et vos propositions pour contribuer à façonner un plan ambitieux et utile au quotidien. Une grande enquête sera ensuite menée du 18 octobre au 18 novembre pour recueillir votre avis avant approbation définitive.



CHILLY MAZARIN

RÉUNION PUBLIQUE PLAN VÉLO

REPORTÉE
mardi 17 octobre - 20h
Agora - Complexe sportif Jesse Owens

INFORMATIONS : ville-chilly-mazarin.fr



Attention travaux !



GRDF interviendra pour remplacer le réseau de distribution de gaz naturel et en assurer sa pérennité **du 2 octobre au 1^{er} décembre.** Les axes concernés sont les rues **François-Mouthon, de l'École, du Lion, Verte et Ollivier-Beauregard.**

Pendant les travaux, l'accès des riverains sera assuré en permanence. Le stationnement sera provisoirement neutralisé dans certaines zones du chantier et fera l'objet d'une information spécifique.



Rat le bol

Comme beaucoup de communes, Chilly-Mazarin est confrontée à une recrudescence de rats, un phénomène récurrent depuis le confinement et accentué par l'irrespect des règles d'hygiène par certains. Pour le combattre, la Ville a décidé de mener une opération de dératisation d'envergure du 23 au 27 octobre prochains.

Chaque année, la Ville organise deux campagnes de dératisation, l'une au printemps et l'autre en automne. La prochaine, qui sera d'une ampleur inédite, se déroulera du 23 au 27 octobre, dans les lieux et équipements publics. L'agglomération Paris-Saclay agira pour sa part simultanément sur le réseau d'eaux usées. La commune ne peut cependant intervenir chez les

particuliers. Pour que l'efficacité de cette campagne soit optimale, les habitants, copropriétés et bailleurs sont invités à agir aux mêmes dates. N'hésitez pas à contacter le service propreté pour poser vos questions et obtenir des conseils.

Les rats présents sur la commune sont majoritairement des rats gris (dit "des champs") et ne sont pas dangereux pour l'homme. Ils ne sont pas agressifs et ne sortent que pour se nourrir, se cachant la plupart du temps à proximité de point d'eau et de nourriture (les poubelles, les composts, etc). C'est pourquoi un effort particulier doit être fait aux alentours du marché et dans les jardins publics.

Par ailleurs, à l'instar de la question de la propreté, cette régulation est l'affaire de tous ! Les déchets laissés dans la rue, dans les jardinières, dans les parcs favorisent leur prolifération, les poubelles non nettoyées les attirent, ainsi que les composts dans lesquels du fromage ou des restes carnés sont laissés.

La réussite de cette action repose donc essentiellement sur l'exemplarité de tous !

+ Opération de dératisation : du 23 au 27 octobre
Renseignements : 01 69 34 22 02



6



ANIMAUX EN VILLE

Exprimez-vous
sur la place du
chien dans la Ville :



ville-chilly-mazarin.fr

Le meilleur ami de l'Homme

Signataire de la charte "une ville pour les animaux" Chilly-Mazarin poursuit sa volonté de faire avancer la cause animale. La Municipalité invite tous les volontaires à s'unir au sein d'un collectif pour réfléchir à la place du chien dans la ville.

Nombreux sont les Chiroquois qui ont un animal de compagnie. Si pour des raisons évidentes de sécurité la tenue des chiens en laisse est exigée dans l'espace public,

la Municipalité réfléchit à plusieurs projets pour améliorer la place du chien dans la Ville. Entre autres, une aire de libres ébats est en réflexion, ainsi que la création d'un guide à destination des futurs ou jeunes propriétaires d'animaux afin de les accompagner dans ce nouvel équilibre à trouver et leur rappeler la réglementation et les bons réflexes.

« Mon chien est très imposant mais surtout très affectueux. Il transmet naturellement cette envie de contact » explique Chadia, propriétaire d'un chien. « On pense qu'un animal doit être fidèle à son maître mais en fait il m'incite surtout à faire attention aux autres. » C'est ainsi que la Chiroquoise s'est vu proposer par plusieurs personnes de l'accompagner dans ses promenades quotidiennes.

« Et j'ai accepté, bien entendu. Cela permet de rompre avec l'isolement, pour certaines personnes âgées et de mettre des étoiles dans les yeux d'enfants dont les parents n'ont pas les moyens ou l'espace pour prendre un animal de compagnie. »

« Ces "copremenes" pourraient d'ailleurs être proposées par d'autres propriétaires de chien », estime Chadia, qui souhaiterait qu'un collectif d'habitants ayant envie de s'investir sur la place du chien dans la Ville puisse voir le jour. C'est à cet effet que la Municipalité vous invite à remplir un questionnaire en ligne, pour donner votre avis sur cette question mais aussi pour vous faire connaître si vous souhaitez vous investir pour cette cause et, pourquoi pas, participer à la création de ce collectif !



**Samedi 7
octobre,
venez courir
et marcher !**

Course rose

Cette année encore, Chilly-Mazarin se mobilise à l'occasion d'Octobre rose. Un mois pendant lequel plusieurs événements seront proposés dans le but de sensibiliser les Chiroquois à la lutte contre le cancer.

Comme l'année dernière, la Ville se mobilise à l'occasion de la campagne annuelle de sensibilisation au cancer du sein, élargie à la prévention des cancers en général, en proposant plusieurs événements dont les désormais traditionnelles marche et course solidaires d'Octobre Rose. Avec une mobilisation croissante, la Ville poursuit sur sa lancée et propose de nouvelles actions de sensibilisation au dépistage des cancers.

Le samedi 7 octobre sera le temps fort de cet événement :

À 10h, devant l'entrée de l'école du Parc du Château, départ de la marche et la course solidaires portées par le service des sports et l'association "Run in Chilly". Toute la matinée, vous pourrez bénéficier d'une initiation à la Zumba avec l'Association "Move & Go", de vente de T-shirts et d'une buvette tenue par l'Association KiFéKoi dont les bénéfices seront reversés pour la recherche contre le cancer à l'Institut Curie et au Centre du Sein Henri Mondor. À partir de 13h30, les seniors pourront fouler la piste à l'occasion de l'après-midi dansant "en rose et bleu" organisé par la Ville au complexe sportif Jesse-Owens.

+ Marche/course solidaires "tous en rose", Samedi 7 octobre
Départ à 10h devant l'entrée de l'école du Parc du Château.

Dépistons-nous !

Le cancer du sein représente 33% des cas de cancers féminins. Il est également la première cause de décès chez la femme avec plus de 12 146 décès par an en France. Pourtant, les nouvelles techniques de dépistage précoce permettent de faciliter les soins et ainsi, de réduire le taux de mortalité. Si vous avez entre 50 et 74 ans, vous recevez, tous les deux ans, une invitation à réaliser une mammographie (radiographie des seins) pour dépister un éventuel cancer du sein. La mammographie est associée à un examen clinique des seins (observation et palpation). Dépisté tôt, il sera d'autant plus simple à stabiliser voire à faire disparaître. Alors n'hésitez pas, dépistez-vous !

La Ville propose une conférence gratuite sur la prévention et le dépistage du cancer du sein animé par le docteur Kamel Debbi, oncologue et radiothérapeute, le 13 octobre à partir de 19h30 à l'Auditorium du Conservatoire.

7



Le manoir Jesse-Owens

Mardi 31 octobre, de 19h à minuit, le gymnase du complexe Jesse-Owens se transformera en véritable manoir hanté à l'occasion d'une soirée ensorcelante dédiée à Halloween sur le thème des films d'horreur.

La magie effrayante d'Halloween approche à grands pas et la Ville de Chilly-Mazarin est heureuse d'organiser une soirée déguisée au complexe sportif Jesse-Owens, en partenariat avec les associations Créative et Festive, KiFéKoi, les Mazarinettes et la Ludothèque.

Vous devrez d'abord affronter vos peurs dans le manoir hanté soigneusement préparé par les bénévoles (ouvert de 19h à 21h30). Puis, une fois remis de vos émotions, place à la fête ! Jeux musicaux, concours de déguisement, dancefloor, tous les ingrédients seront réunis pour une soirée réussie. Vous pourrez également vous restaurer sur place, grâce à l'Association Créative et Festive.

+ Mardi 31 octobre, de 19h à minuit. Tarif : 5€ pour les adultes et 3€ pour les enfants jusqu'à 12 ans / Réservation obligatoire (places limitées) : cdf.chillymazarin@gmail.com



VOTRE VILLE
BOUGE

Sous les SUNlight de l'informatique

Chilly-Mazarin s'engage
dans la Semaine des usages
numériques (SUN) qui aura lieu
du 10 au 24 octobre.



C'est un projet intercommunal collaboratif et solidaire pour l'inclusion numérique. À l'initiative de l'association CATON, en partenariat avec la Maison de l'emploi, de l'insertion et de la Formation (MEIF), les acteurs locaux dont les collectivités et les usagers du numérique, proposent pour la première fois en France une semaine autour de ces enjeux.

« L'analyse des besoins sociaux que nous avons réalisée au début du mandat a notamment souligné le frein que représente le numérique quand il n'est pas maîtrisé. Il nous semblait alors logique d'entamer des

actions pour aider celles et ceux qui en ressentiraient le besoin » indique Sylvie Le Palud, adjointe à la Maire chargée des Solidarités. Les événements de cette semaine dédiée aux usages numériques se tiennent dans tout le Département de l'Essonne. La Ville et plusieurs associations locales sont associées à cet événement. L'association EFAPQ participera au temps fort de cette semaine, qui aura lieu à l'auditorium de l'Opéra de Massy le 14 octobre en présence du Ministre délégué chargé de la transition numérique et des télécommunications, Jean-Noël Barrot.

Trois événements sont prévus à Chilly-Mazarin :

- **Le 14 octobre**, l'association KiFéKoi ouvrira son café avec une animation numérique de 14h à 18h (jeux collaboratifs parents/enfants)
- **Le 17 octobre**, l'UDAF et EFAPQ animeront un atelier « Mon enfant et les réseaux sociaux » de 14h à 18h dans la salle du Parc (Parc de l'Hôtel-de-Ville)
- **Le 18 octobre**, la médiathèque accueillera sur place deux ateliers à propos de l'addiction au numérique et de la sécurité informatique de 10h à 12h.

+ Renseignements et programme complet : lasemainenumerique.org

8

Dans le cadre de l'enquête de recensement de la population, la Ville recrute des agents recenseurs pour la période du 18 janvier au 24 février 2024. Vous pouvez adresser votre candidature à Madame la Maire, Mairie de Chilly-Mazarin, Place du 8 mai 1945 - BP 107 - 91383 Chilly-Mazarin ou par email à : christine.podevin@ville-chilly-mazarin.fr

Pour tout renseignement : 01 69 10 37 51

La Ville recrute des agents recenseurs

Dans le cadre de l'enquête de recensement de la population, la Ville recrute des agents recenseurs pour la période du 18 janvier au 24 février 2024. Vous pouvez adresser dès maintenant votre candidature à Madame la Maire, Mairie de Chilly-Mazarin, Place du 8 mai 1945 91383 Chilly-Mazarin ou par email : christine.podevin@ville-chilly-mazarin.fr

+ Renseignement : 01 69 10 37 51

VACANCES

Et si vous profitez du Montcel ?

Contrairement à de nombreuses communes, la Municipalité a fait le choix de préserver son centre de vacances au Montcel en Savoie. Si les écoles profitent de ce centre tout au long de l'année, les familles Chiroquoises peuvent aussi en bénéficier et partir ainsi à la montagne à un coût abordable.

Un réveillon au Montcel

La Ville offre à ses habitants la possibilité de séjourner dans son chalet communal du Montcel, en Savoie du mardi 26 décembre 2023, à partir de 15h jusqu'au mercredi 3 janvier 2024 à 10h. Le tarif journalier est de 22,60 € pour les 2-5 ans, 32,81 € pour les 6-15 ans et de 45,02 € pour les adultes et les enfants de plus de 15 ans (gratuit pour les enfants jusqu'à 2 ans inclus), incluant la pension complète. Les transports, les forfaits de remontées mécaniques et la location des skis et des chaussures restent à votre charge. Le nombre de places étant limité, la priorité sera donnée aux familles s'inscrivant pour la première fois, ensuite, la sélection s'effectuera selon le nombre de fréquentations antérieures.



Chalet communal du Revard

La Commune vous propose également de louer, tout au long de l'année, ce chalet municipal situé aux pieds des pistes du Mont Revard (1550 m). L'équipement est disponible en dehors des séjours de vacances et des classes de découverte. Sa capacité d'accueil maximale est de 15 personnes. Le prix de la location, pour les habitants et les associations de la ville, par jour et par personne est de 8,38 € pour les 2-5 ans, 9,75 € pour les 6-15 ans et de 16,63 € pour les adultes et les enfants de plus de 15 ans. (gratuit pour les enfants de - de 2 ans).

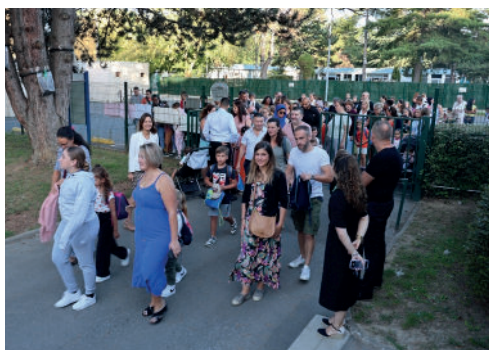
+ Inscriptions du 6 au 17 novembre 2023
service.jeunesse@ville-chilly-mazarin.fr
01.69.10.37.80



ÉDUCATION

C'était la rentrée !

Le cartable sur le dos, les enfants ont repris le chemin de l'école et du collège, où tout était prêt pour les accueillir dans les meilleures conditions. La Municipalité souhaite une belle année scolaire à tous les enfants chiroquois !



L'ensemble des élèves chiroquois, de l'école maternelle au collège, a fait sa rentrée lundi 4 septembre pour une nouvelle année scolaire. Grâce au travail des services techniques et des affaires scolaires, la Municipalité avait veillé à ce que cela se déroule dans les meilleures conditions. À cette occasion, la Maire, Rafika Rezgui, et les élus de la Municipalité, dont Isabelle Gy, Adjointe en charge de l'Enfance et de l'Éducation, sont allés toute la journée à la rencontre des parents comme des enfants pour leur souhaiter une belle rentrée et pour s'assurer que tout se déroule parfaitement bien.

La journée a également été ponctuée par la distribution d'une gourde et d'un kit de fournitures scolaires offerts par la ville aux 272 élèves de CP de la commune. Une initiative visant à alléger la charge financière qui pèse sur les familles dans un contexte de forte inflation et à garantir une rentrée scolaire réussie pour tous.

Les échanges avec les enseignants ainsi que les directrices et directeurs d'établissement sur les conditions de rentrée ont permis de souligner les investissements humains et matériels engagés par la commune

dans ce secteur. Ils ont pu exprimer leur satisfaction au sujet des actions concrètes menées par la Ville pour la réussite éducative.

À noter les nouveautés pour cette rentrée : l'ouverture d'une nouvelle classe à l'école maternelle Kergomard, un effort particulier sur le plan informatique avec le déploiement des Espaces Numériques de Travail (ENT) à l'image des collèges et lycées ainsi qu'une sécurité renforcée avec la distribution de kits de sécurité dans toutes les écoles (alarmes anti-incendie et intrusion, etc.) mais aussi de nouvelles caméras de vidéoprotection devant les accueils de loisirs, en plus de celles déjà implantées devant les écoles en 2022. Sans compter bien sûr l'ensemble des travaux d'entretien et d'embellissement réalisés durant tout l'été par les services techniques de la Ville.

La Municipalité adresse à nouveau ses remerciements aux équipes enseignantes qui accompagnent les jeunes Chiroquois vers la réussite au quotidien.



IMAGES



Plus de photos
sur la page Facebook
de la Ville de
Chilly-Mazarin



◀ Brocante

Avec plus de 165 exposants et le beau temps, l'édition 2023 de la brocante a été très appréciée. A cette occasion, les Chiroquois ont pu bénéficier d'une initiation aux gestes de premiers secours prodiguée par les pompiers et la protection civile. Merci aux associations ADAPEI, Efapo, les Mazarinettes et au club de Tennis de Table pour leur participation !



10



▲ Dictée géante

La saison des estivales Chill'in Chilly 2023 s'est achevée sur un succès avec la Dictée géante, animée par le journaliste Colas Bedoy. 150 participants, dont plusieurs élus de la Municipalité mais aussi le député de la circonscription, Jérôme Guedj, se sont confrontés à l'exercice en donnant le meilleur d'eux-mêmes en orthographe et grammaire française. Cette année, un texte de l'écrivaine Sonia Salhi avait été choisi en lien avec le thème de l'olympisme.

Présentation et échanges autour du projet de nouveau gymnase

Le 15 septembre, les Chiroquois étaient invités, lors d'une réunion publique à l'école du Château, à venir découvrir plus en détails et échanger sur le projet du nouveau gymnase dont les travaux de réalisation viennent tout récemment de débuter. ▼





▲ Forum des associations

Samedi 9 septembre, le Complexe sportif Jesse-Owens accueillait une nouvelle édition du Forum des associations riche en rencontres et en animations avec pour la première fois dans ce cadre, l'organisation de la cérémonie des Trophées sportifs. Les 70 stands des participants, associations, services de la ville ou partenaires, n'ont pas désempli de la journée !



Fête du Relais Petite Enfance (RPE) ▲

Vendredi 15 septembre, le RPE fêtait sa rentrée en présence de la Maire, Rafika Rezgui, et d'Isabelle Gy, adjointe à la Maire chargée de l'Enfance et de l'Education. Ce fut l'occasion d'une rencontre conviviale entre parents et assistantes maternelles qui se sont particulièrement investies dans cet événement.



Pose de la première pierre du futur gymnase

Le 25 septembre, les Chiroquois étaient invités à assister à la pose de la première pierre du nouveau gymnase de notre ville, avenue du Parc, sur son futur emplacement. Cette cérémonie s'est tenue en présence de la Maire, Rafika Rezgui, qui avait convié M. Alexander Grimaud, Sous-Préfet de Palaiseau, Nicolas Samsoen, Vice-président du Conseil départemental et Patrick Karam, Vice-président du Conseil régional d'Île-de-France en charge des Sports. Plusieurs acteurs associatifs et notamment sportifs locaux étaient présents, ainsi que de nombreux habitants. ▼



Festival "Encore les Beaux Jours"

La compagnie Cia. Alta Gama s'est produite dans la cour de l'école du Château et a présenté le spectacle poétique et acrobatique « Mentir lo minimo ». ▼





INSTA

#CHILLYMAZARIN



Samedi 2 septembre, la saison des estivales Chill'in Chilly s'est achevée sur un succès avec une nouvelle édition de la Dictée géante organisée en partenariat avec la Dictée pour Tous et animée par le journaliste Colas Bedoy.

12

YOUTUBE

VIDÉO DU MOIS ♥



L'interview de Lisette Jovignot qui témoigne de son histoire personnelle, lors de la rafle du Vel d'Hiv et durant l'occupation, lors de la Seconde Guerre mondiale.



FACEBOOK

LA PUBLICATION DU MOIS



4 septembre 2023 :
La rentrée scolaire
2700 vues



FIL INFOS

WEB

- « Essonne : une dictée pour tous organisée à Chilly-Mazarin ce samedi » - BFM
<https://urlz.fr/nGRg>
- « Essonne : tout ce qu'il faut savoir sur les nouveautés qui attendent les collégiens » - Actu.fr
<https://urlz.fr/nGR2>
- « Essonne : une soirée sous les étoiles devant le film d'animation « Les Bad Guys » - Actu.fr
<https://urlz.fr/nGQV>
- [Reportage vidéo] Visite du hub Chronofresh de Chilly-Mazarin :
<https://urlz.fr/nGRB>



Jacques Abecassis

Le Chiroquois Jacques Abecassis est né en 1925 à Rabat, au Maroc. Sportif et un peu artiste, il dessine régulièrement et peint, comme en témoignent aujourd'hui toutes ses toiles exposées dans son appartement. Quand il était enfant, ses parents, fonctionnaires français travaillant d'abord en Algérie puis au Maroc, ne revenaient en France qu'une fois par an, pour s'y détendre en famille. « Pour moi, l'essentiel c'était les bains de mer. La France me plaisait partiellement à part les sucres d'orge et les opérettes que nous allions voir au Casino des Fleurs à Vichy ». Le jeune Français se souvient d'une enfance heureuse dans une maison « avec un jardin devant et derrière » jusqu'à ce que la Seconde Guerre mondiale éclate en 1939.

L'appel du Général de Gaulle

L'appel du 18 juin va changer sa vie. « J'ai entendu l'appel du Général de Gaulle et j'ai voulu y répondre », précise le jeune garçon qui veut aussitôt rejoindre les alliés en Angleterre. Mais il doit attendre ses 18 ans et la venue du général Leclerc pour s'engager dans l'armée. C'est à ce moment qu'a été fondée la deuxième Division Blindée avec les engagés français déjà présents au Maroc et ceux qui ont fui la France occupée et gagné le Maroc en traversant l'Espagne. Le jeune Jacques quitte ainsi sa « vie confortable » pour un voyage en mer de quinze jours durant lequel il tombera malade jusqu'à son arrivée en Angleterre. Le jeune soldat, conducteur de Jeep, éprouve quelques difficultés à s'habituer à la conduite à gauche mais y parvient sans accrocs. Il est alors question que la deuxième division blindée soit la première à partir pour le débarquement en France, ce qui est finalement annulé. « J'ai vécu le débarquement en Normandie dans le journal, en juin 1944. Puis, quelques semaines plus tard, en août 1944, nous sommes partis à notre tour. »

À peine arrivé en Normandie, la troupe prend part aux batailles de la poche de Falaise. « Cela vient de la forme des troupes américaines qui encerclaient les troupes allemandes » explique la jeune recrue qui n'était pas directement combattant mais réglait les fréquences des postes radios. « Les Allemands ont rapidement capitulé mais nous n'étions qu'au début de notre avancée » précise le soldat qui tenait un carnet de bord dans lequel il écrivait « presque tous les jours ». Le Général Leclerc a ensuite obtenu de marcher vers Paris pour libérer la capitale après de longues négociations avec le Général Eisenhower, qui pensait que cela mobiliserait trop de troupes.

Les libérateurs

« Je suis passé à Chilly-Mazarin le 24 août 1944. Une femme est venue vers moi et m'a embrassé sur les deux joues, tellement heureuse de nous voir », se souvient Jacques. « Le lendemain, le général de Gaulle est arrivé pour défilé sur les Champs Élysées. J'avais dormi dans le jardin des Tuileries sur mon camouflage en guise de tapis de sol. J'ai pu voir le spectacle du haut des murs du parc. »

« Gonflée à bloc », la deuxième division blindée a continué son voyage guerrier. Arrivés en Moselle, les troupes restent bloquées un moment. « J'ai dû engager mon véhicule sur un pont endommagé pour faire une reconnaissance. J'entendais les tirs allemands. J'ai alors mis mon casque pour la première fois ! » Le temps de faire passer la rivière à tous les blindés, les soldats passent la nuit sur place en dormant où ils pouvaient. « Il y avait une maternité pas très loin. J'y ai couché, avec ma mitraillette dans le berceau. »

Jacques est ainsi allé en Allemagne, « jusqu'au nid d'Aigle d'Hitler ». Il était surpris de voir le bon accueil des Allemands qui les acclamaient « en faisant le "V" de la victoire avec leurs doigts. » Une fois l'armistice signé, les troupes sont restées quelques semaines en Allemagne et en Autriche avant de rentrer en France. « Nous logions dans de très belles maisons qui avaient été construites pour les officiers et les riches sympathisants nazis » se rappelle le soldat. Puis les troupes sont retournées en France pour déposer tout le matériel à Champigny, dans l'Yonne. En attendant la démobilisation, les jeunes soldats profitent alors de l'euphorie de la fin de la guerre.

Par la suite, Jacques Abecassis retrouve sa famille à Rabat, passe son bac puis retourne en France pour y faire des études techniques à Paris. C'est d'ailleurs en allant voir pour une location chez l'habitant qu'il rencontra une fille qui deviendra sa femme. Il fait ensuite carrière comme technicien commercial et fonde une famille. Ce n'est que des années plus tard qu'il décide d'acheter une

maison à Longjumeau « parce que je me souvenais avec émotion de mon passage là-bas » où il restera longtemps avant de déménager dans un bel appartement à Chilly-Mazarin près de la plaine de Balizy, « dans la nature » et bien entendu avec un jardin devant et derrière. Jacques est maintenant presque centenaire. Il est volontaire, a toute sa tête et tient à tout faire par lui-même. Il a toujours été sportif et adore particulièrement le ski, qu'il a pratiqué jusqu'à ses 94 ans ! Il est fier que sa commune commémore le serment de Koufra de la deuxième Division Blindée du Général Leclerc et l'accompagne ce devoir de mémoire d'un souhait pour les jeunes générations : « Profitez de la vie ! »



La libération de Chilly-Mazarin

Le jeudi 24 août 2023, la Maire, Rafika Rezgui, inaugurerait en présence de nombreux élus, de madame Isabelle Leclerc de Hautecloque, la petite fille du Général, et d'anciens combattants la borne commémorative de la voie de la deuxième Division Blindée, 79 ans jour pour jour après la Libération de Paris et de Chilly-Mazarin.

Le 1^{er} août 1944 débuta le débarquement en Normandie de la 2^e DB du Général Leclerc. Le 22 août, après d'intenses négociations avec le Général Eisenhower, le Général Leclerc reçoit l'ordre de marcher vers Paris pour libérer la capitale. Le 24 août 1944, la 2^e DB atteint Chilly-Mazarin. Le lendemain, le 25 août, le général allemand Von Choltitz capitula devant le Général Leclerc et le colonel Rol-Tanguy, et le Général de Gaulle prononcera du balcon de l'Hôtel de Ville de Paris sa célèbre allocution, avant de faire retentir toutes les cloches des églises de la capitale : « **PARIS ! Paris outragé, Paris brisé, Paris martyrisé, mais Paris libéré, libéré par lui-même** ».



GRAND

ANGLE

Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté

Après avoir subi la disparition de services et équipements publics locaux (Maison départementale des Solidarités, Centre Médico-Psychologique, MJC, Trésor Public,...), la Municipalité s'efforce, depuis 2020, de recréer un maillage cohérent qui puisse répondre aux besoins des Chiroquois. La création de l'espace France Services, 84 rue de Gravigny, a été une première étape. Dans cette continuité, la Municipalité va inaugurer, le 10 novembre,

la Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté (MTPC) en lieu et place de l'ancienne annexe de la Police municipale (66 rue de Gravigny) qui recevait très peu de visiteurs. L'ouverture de ce nouvel équipement vient répondre aux besoins identifiés dans le diagnostic de sécurité et de prévention de la délinquance réalisé en 2021. Il regroupera, sur un même lieu, des services communaux dédiés à la proximité ainsi que plusieurs partenaires de la Ville.



Rafika Rezgui | Maire de Chilly-Mazarin

Pourquoi créer une maison de la tranquillité publique et de la citoyenneté ?

La tranquillité publique est une condition essentielle pour une ville paisible et agréable où l'on apprécie de vivre au quotidien. La municipalité est convaincue que pour y parvenir il est nécessaire d'articuler prévention, médiation, dissuasion et sécurité.

C'est ce qui a motivé nos premières mesures dès notre prise de fonction en juin 2020 : les effectifs de la Police municipale ont été renforcés, le dispositif de vidéoprotection a été connecté au commissariat de Police nationale à Longjumeau, un service de médiation au sein de la mairie a été entièrement créé, une convention de partenariat avec la Police nationale a

été élaborée... Puis au-delà de rectifier les carences constatées, la nécessité d'asseoir notre action sur un diagnostic de terrain établi en concertation avec les habitants et nos partenaires s'est imposée à nous. C'est ce que nous avons mené durant plusieurs mois.

Cette démarche nous a permis d'élaborer notre stratégie de sécurité et de prévention de la délinquance qui a ensuite été adoptée le 17 janvier 2022 en CLSPD^[1] en présence du Sous-préfet, du Procureur adjoint de la République et du Commissaire-divisionnaire. Concrètement, cette stratégie se décline en 22 actions et, parmi elles, figure la création de la MTPC. Il ne s'agit pas que d'un lieu d'écoute, de dialogue et d'information

sur les droits et devoirs, même si c'est bien sûr très important. C'est aussi un lieu où l'on trouve des solutions, où l'on s'efforce de régler les problèmes, vraiment. L'engagement du Commissaire-divisionnaire - avec qui je travaille étroitement - d'y tenir une permanence mensuelle témoigne de cette volonté d'être un véritable lieu de réponses.

Enfin, le choix d'implanter cette nouvelle structure dans le bas de Chilly-Mazarin reflète notre volonté d'organiser une offre équilibrée de services publics à travers la ville, comme en témoigne déjà l'Espace France Services situé au 84 rue de Gravigny.

^[1] Conseil Local de sécurité et de prévention de la délinquance



Béatrice Ricciarelli | Adjointe à la Maire chargée de la Sécurité, de la Prévention et de la Tranquillité Publique

Quelles sont les principales actions de la Municipalité en matière de prévention ?

La prévention et la médiation sont essentielles dans notre engagement pour la sécurité et la tranquillité publique de chacun. Des initiatives ciblées en partenariat avec le collège ont été organisées pour sensibiliser les jeunes aux problématiques telles que les addictions, le cyberharcèlement, les relations interpersonnelles, les comportements à risques (comme l'utilisation de trottinettes et de deux-roues) et le civisme. Des ateliers de soutien à la parentalité ont été également proposés.

Notre médiatrice scolaire joue un rôle essentiel en établissant des liens au

sein du collège et au-delà pour détecter les conflits potentiels ou les problèmes latents. Nous avons signé une convention de partenariat avec Longjumeau et nous organisons de nombreuses activités et échanges pour tenter de rétablir une histoire commune entre nos deux villes et prévenir les affrontements entre jeunes.

Le Groupe de Partenariat Opérationnel (GPO) avec la Police nationale fait également partie de notre stratégie de prévention, notamment situationnelle et/ou alerte sur des tensions potentielles. Notre prochain objectif est de mettre en place des actions de prévention adaptées aux élèves de l'école primaire, car la prévention dès le plus jeune âge

est déterminante. La lutte contre les violences conjugales et intrafamiliales est également une priorité pour la Municipalité. Nous menons des actions d'information et des opérations ciblées dans ce domaine.

Notre action est motivée par l'accompagnement, l'orientation, la sensibilisation, l'écoute, l'observation, l'anticipation et l'adaptation constantes de notre stratégie pour répondre aux besoins précis du territoire et à l'attente des Chiroquois. Créer une Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté est alors devenue une évidence.

Qu'est-ce que la Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté ?

Ce lieu répond au besoin des Chiroquois de disposer de services de proximité et adaptés en matière de tranquillité publique et de citoyenneté. En effet, la Police municipale annexe, précédemment en place, ne correspondait pas à ces attentes en raison de ses horaires inadaptés et de la mobilisation d'agents de la Police municipale pour un faible nombre de visiteurs, au détriment de leur

présence sur la voie publique. Il s'agit de rassembler, sur un même lieu, un ensemble de services de proximité des services communaux dédiés mais également de partenaires de la ville aussi bien locaux qu'institutionnels avec comme objectifs commun l'écoute et le soutien, le dialogue. Nous souhaitons par ce biais trouver des solutions concrètes pour endiguer les problèmes d'incivilités

et de sécurité, mais aussi accompagner les Chiroquois qui en éprouvent le besoin. La Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté vient renforcer notre engagement à élargir les services de proximité en complément de France Services, dans la partie Sud de la Ville tout en étant un lieu commun pour tous les Chiroquois.

La Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté

Qu'est-ce que c'est ?

La création de ce nouvel équipement public a pour objectif d'accompagner les Chiroquois dans leurs démarches concernant les problématiques liées aux nuisances, aux incivilités, à la sécurité ou encore à la réglementation. Le tout, dans un lieu dédié offrant un point de contact centralisé où les Chiroquois pourront ainsi participer à des ateliers ou rencontres.



A qui s'adresse ce nouvel équipement ?

La Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté sera utile à tous les Chiroquois :

- Aux victimes de violences (notamment conjugales et intrafamiliales) et d'infractions,
- Aux habitants qui recherchent un soutien psychologique et qui n'en ont pas les moyens,
- Aux Chiroquois qui souhaitent des explications sur leurs droits (logement, biens, famille, consommation, voisinage, contrat de travail, licenciement, démission, droits du travail).

Le bureau du service « Chilly, Ville Propre » sera également installé de façon pérenne dans le local. Ces agents sont à votre écoute pour répondre à vos questions sur la gestion des déchets et la propreté de l'espace urbain.

+ Chilly Ville Propre : 01 69 10 59 70
villepropre@ville-chilly-mazarin.fr



Des objectifs concrets et opérationnels

La Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté a pour objectif de répondre concrètement aux préoccupations des Chiroquois liées aux incivilités, à la sécurité mais aussi de renforcer le lien social. Pour cela elle :

- Sera un espace où l'on favorise l'écoute, le dialogue et la recherche de solutions pratiques pour résoudre les conflits liés aux incivilités et à la sécurité, pour améliorer le vivre-ensemble ;
- Accompagnera le public dans les démarches de médiation et de résolution amiable des conflits ;
- Orientera éventuellement vers des partenaires spécialisés en fonction de la problématique.



**Ouverture
le 10 novembre**



Un lieu de dialogue

La Maison de la Tranquillité Publique et de la Citoyenneté recevra plusieurs institutions qui tiendront des permanences de manière régulière.

Une permanence de la Police municipale une fois par semaine.



Une permanence de la Police nationale une fois par semaine

Philippe Ricci, Commissaire-divisionnaire de police de la circonscription de Massy-Palaiseau :
« Je suis très attaché au lien "Population-Police" et ce dispositif permet aux usagers d'avoir un contact direct avec les responsables policiers. »



Des rendez-vous avec la médiatrice Prévention enfance/jeunesse.

Une permanence quotidienne des agents du service Chilly-Ville Propre.



Des rencontres avec des bailleurs (I3F, Seqens, ...) ainsi qu'avec d'autres institutions et associations spécialisées sur des thématiques telles que les violences intra-familiales, le soutien psychologique en direction des jeunes, etc.



Des rendez-vous réguliers du Point Information Jeunesse



Des temps forts sous forme d'expositions ou de conférences.



Permanence de Béatrice Ricciarelli, Adjointe à la Maire chargée de la Sécurité, de la Prévention et de la Tranquillité Publique le vendredi soir à 17h30 sur rendez-vous.



La Maire, Rafika Rezgui, effectuera une permanence sur rendez-vous le samedi de 10h à 12h, une fois par mois, en plus des permanences du mardi soir à l'Hôtel-de-Ville. Et, nouveauté, la Maire vous propose un format de discussion original et convivial, autour d'un apéritif ouvert à tous les Chiroquoises et Chiroquois sans rendez-vous à partir de 12h.





Pour continuer d'améliorer notre marché, la Municipalité lance un questionnaire à remplir en flashant le QR code ci-contre.

VIE ÉCO



MARCHÉ MUNICIPAL

Dynamiser le marché pour les Chiroquois

Depuis le mois de janvier, la Municipalité a repris en direct la gestion de l'exploitation du marché de Chilly-Mazarin avec la volonté qu'il soit un lieu de proximité proposant une offre diversifiée et de qualité.

Depuis la décision de non-reconduction de la gestion du marché à la société intermédiaire "Les fils de Madame Géraud", la Ville a mis en place une régie municipale. Le programme d'animation est dorénavant décidé en concertation entre la Ville et les représentants du marché. Une commission extra-municipale verra bientôt le jour avec pour mission de développer une véritable gestion partenariale. Côté équipement, la Municipalité s'emploie à résoudre

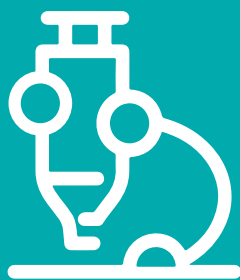
les nombreux désordres liés au défaut d'entretien depuis plusieurs années. Fin septembre, un nettoyage des gouttières du toit et des évacuations des eaux usées a été entrepris pour remédier aux fuites d'eau à l'intérieur de la Halle.

Les animations à venir

Ce mois-ci, 91FM investit le marché le **15 Octobre de 9h à 12h**. Le studio de la webradio locale sera implanté au sein du marché pour une émission en live. Il sera possible de venir s'essayer au micro en animant des chroniques déjà préparées. La parole sera donnée aux commerçants par le biais d'interviews.

Initié par la Municipalité, un tirage au sort a lieu tous les derniers dimanches du mois. Il permet à 3 clients de gagner un généreux panier garni par les commerçants du marché, l'occasion pour eux de faire découvrir leurs produits et de fidéliser les clients. **Prochain tirage : dimanche 29 octobre**

La fidélité des Chiroquois est indispensable pour développer et faire rayonner davantage notre marché.



Cerballiance : le laboratoire est ouvert

Après de nombreux travaux et un peu de retard, l'ouverture du laboratoire Cerballiance annoncée dans le Chilly Mag du mois de mai 2023 est effective.

+ Horaires : 7h-17h du lundi au vendredi, et 7h30-12h le samedi.
27 Av. Pierre Brossolette,
91380 Chilly-Mazarin

EMPLOI

Rendez-vous pour changer de vie

Aérien, aide à la personne, sûreté, logistique, accueil, maintenance...

De nombreuses entreprises et recruteurs du territoire seront présents le 12 octobre prochain au cœur d'Orly 4.

Que vous recherchiez une formation ou que vous souhaitiez donner un nouveau souffle à votre carrière professionnelle, les Rendez-Vous pour l'emploi et de l'évolution professionnelle d'Orly Paris® sont fait pour vous. Job meeting (entretien avec un ou des recruteurs), stand (rencontres avec les entreprises), ateliers individuels, conférences, découvertes de métiers via la réalité virtuelle, rencontres avec des conseillers, cet événement gratuit et ouvert à tous (quel que soit votre niveau de qualification) ne vise qu'un objectif : favoriser le circuit-court de l'emploi local.

Plus d'un candidat sur deux a été retenu pour un second entretien lors de l'édition 2022 ! Mettez toutes les chances de votre côté : apportez des CV imprimés !

+ Le 12 octobre 2023 - aéroport Orly 4 3^e étage / orlyparis.com



ÇA MARCHE ?



De quoi s'agit-il ?

La taxe foncière est un impôt prélevé chaque année par la Direction générale des finances publiques. Une grande partie est reversée aux communes et aux autres collectivités territoriales. Cette taxe concerne les propriétés bâties (appartements, maisons, parkings...) et non-bâties (terrains, jardins...)

1 **Part perçue par la Ville 0% d'augmentation**

2 **Part perçue par la Communauté d'agglomération.**

3 **Taxes perçues par l'État et la Région Île-de-France.**

4 **Part perçue par la Communauté d'agglomération, en hausse du fait du coût des énergies et de la taxe générale sur les activités polluantes fixée par l'État.**

5 **Taxe votée par la Communauté d'agglomération sur la gestion des milieux naturels et la protection des inondations, en hausse du fait de la suppression de la taxe d'habitation.**

6 **Augmentation de la valeur locative des biens votée par l'État selon le taux d'inflation.**

La taxe foncière

Le montant de la taxe foncière est calculée à partir d'une base locative déterminée par l'État qui augmente nettement cette année et engendre une taxe foncière plus élevée en 2023. Cette situation n'est pas de la responsabilité de la Ville qui, à l'inverse, a stabilisé son taux d'imposition depuis 2020, malgré la disparition de la taxe d'habitation.

Commune : Chilly-Mazarin, Essonne (91)

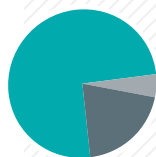
DÉTAIL DU CALCUL DES COTISATIONS

Taxes foncières 2023	Commune	Syndicat de communes	Inter communalité	Taxes spéciales	Taxe ordures ménagères	Taxe GEMAPI	Total des cotisations	
Taux 2022	28,69 %	%	0,264 %	0,574 %	5,75 %	0,428 %		
Taux 2023	1 28,69 %	%	2 0,29 %	3 0,58 %	4 6,63 %	5 0,609 %		
Adresse								
Base	3680		3680	3680	3680	3680		
Cotisation	1056		11	21	244	22	1354	
Cotisation lissée								
Adresse								
Base								
Cotisation								
Cotisation lissée								
Cotisation 2022	986		9	20	198	15		
Cotisation 2023	6 1056		11	21	244	22	1354	
Variation	+ 7,10 %	%	+ 22,22 %	+ 5,00 %	+ 23,23 %	+ 46,67 %		
	Commune	Syndicat de communes	Inter communalité	Taxe additionnelle	Taxes spéciales	Chambre d'agriculture	Taxe GEMAPI	Total des cotisations
Taux 2022	%	%	%	%	%	%	%	
Taux 2023	%	%	%	%	%	%	%	
Bases terres non agricoles								
Bases terres agricoles								
Cotisation 2022								
Cotisation 2023								
Variation	%	%	%	%	%	%	%	
Dégrevement jeunes agriculteurs (JA)				Base du forfait forestier	Majoration base terrains constructibles	Caisse d'accès		
Base État						Droit proportionnel		
Base collectivité						Droit fixe :		
Pour assurer la compensation à l'euro près de la suppression de la taxe d'habitation sur les résidences principales, cette année, votre commune fera l'objet d'une retenue sur le produit de taxe foncière de 962 888 €.					Frais de gestion de la fiscalité directe locale			7 54
Pour plus d'informations, consultez la notice.					Dégrevement Habitation principale			
Les taxes spéciales comprennent la TSE Grand Paris pour 6 € et la taxe additionnelle spéciale annuelle Île-de-France pour 7 €					Dégrevement JA État			
Le versement net de votre commune au fonds de solidarité de la région Île-de-France s'élève à 73 106 €					Dégrevement JA Collectivité			
Montant de votre impôt							8 1408	

Prélèvement de l'état pour les frais de gestion de collecte.

Hausse totale : + 10,4 %

Qui la perçoit ?



► **75% à la commune**
Elle représente près de 40 % de ses recettes de fonctionnement.

► **20% à la Communauté d'agglomération Paris-Saclay**

► **Les 5 % restants** représentent des taxes spéciales perçues par l'État, l'EPFIF (Établissement public foncier d'Île-de-France), et par la Région Île-de-France. **Les montants prélevés ne bénéficient pas au budget communal.**



L'art du collectif

Dans le cadre d'un chantier éducatif organisé par l'association Alliance/Aapise, un collectif de jeunes a conçu et peint une fresque mettant à l'honneur le football et le nouveau city stade situé au cœur de la résidence Saint Eloi.

Durant la dernière semaine du mois d'août, Abdou, Mohammed, Stacie, Brady, Elie, Rayan, Michel, Asata et Sofiane, accompagnés avec bienveillance par deux éducateurs, ont pu exprimer leur passion à travers une gigantesque peinture sur le thème du football.

Au cours de cette semaine riche en apprentissages, les jeunes ont expérimenté les techniques de la peinture artistique à la bombe, et abordé l'histoire du graffiti. Au-delà de la création de l'œuvre, ce sont

des liens forts qui se sont créés entre les jeunes mais aussi avec les éducateurs de l'association Alliance/Aapise. La sortie "Découverte du Street Art" à Paris, mardi 29 août restera un beau moment de partage.

« Les jeunes ont été extrêmement investis tout au long du chantier éducatif. Ils peuvent être fiers du résultat. C'est la première fois depuis longtemps que nous organisons ce type d'action à Chilly-Mazarin et cela nous donne envie d'en faire davantage » souligne une des éducatrices d'Alliance/Aapise.

20



Lyna Besson, finaliste de l'édition 2023.

« À pleine voix » 2024, à qui le tour ?

Cette année encore, la Ville s'associe à la Communauté d'agglomération Paris-Saclay qui organise son troisième concours d'éloquence « À Pleine Voix » à destination des 15-18 ans du territoire.

« À Pleine Voix » proposé aux 15-18 ans revient pour une troisième édition. Il se déroulera sur 4 mois et en 3 temps. Une première phase d'auditions de sélection aura lieu les 17 et 18 novembre 2023 dans chaque ville participante. En janvier, une deuxième phase de 5 demi-finales précèdera la grande finale prévue le 2 mars 2024. Tout le long du concours, les candidats bénéficieront d'ateliers de coaching, de workshops ou de sessions encadrées de répétition.

Et maintenant, l'égalité !

Après avoir célébré la liberté et la fraternité, c'est désormais le thème de l'égalité qui est mis en lumière. Ainsi, les jeunes participants auront pleinement exploré notre triptyque

républicain. Ouvert à tous les jeunes de 15 à 18 ans résidant, étudiant ou pratiquant une activité associative sur le territoire, « À pleine voix » vise à former et encourager les jeunes à la prise de parole en public et en plus d'être un bel exercice pour préparer concrètement le Grand Oral du baccalauréat.

Des premiers lauréats pétris de talent !

Grâce à leur participation aux deux premières éditions, Lyna et Omrane ont pu participer au plus grand concours national de prise de parole en public pour les lycéens, organisé par HEC Paris en partenariat avec Eloquentia France. Vous pouvez régulièrement retrouver Lyna, Omrane, Uriel, Hana qui vous décryptent, après chaque conseil municipal, les grandes mesures prises par la Municipalité. **Bravo à eux pour leur parcours exemplaire. Et si votre ado s'engageait à son tour ?**

+ inscription jusqu'au 6 novembre : pj@ville-chilly-mazarin.fr / 01 69 34 39 38 / espacejeunes@ville-chilly-mazarin.fr / 01 64 54 94 70 / De 15 à 18 ans / Informations : paris-saclay.com

Le vent en croupe !

Les cavalières de l'Étrier Chiroquois ont participé à l'Open de France (championnats de France club d'équitation) qui se tenait comme tous les ans au parc équestre fédéral de Lamotte-Beuvron.

Les cavalières du club d'équitation de la ville, dont le bureau a récemment rajeuni, étaient engagées dans les disciplines du concours de saut d'obstacles (CSO), de Techniques de Randonnée Équestre de Compétition (Trec) et de Hunter qui consiste à enchaîner un parcours d'obstacles avec la plus grande harmonie possible.

Deux titres de champions de France ont été remportés avec leurs montures !

- **Elsa Tullio et Etcher Homo Courcelles** sont champions de France de CSO Club 1 jeune senior.
- **Marie-Léonie et Pantin Pierreville** sont champions de France de Hunter Club 1 jeune senior.

L'équipe de Trec termine sur la deuxième marche du podium, elles sont vice-championnes de France de Trec club 1 par équipe :

- Marie-Isabelle Lanou et Moonshine
- Manon Bonn et Douce de Blondel
- Cécile Gaudry et Fireball du Cor
- Romane Pieters Vauquelin et Naza

En plus de ces trois titres, d'autres binômes ont réussi à se classer à la remise des prix

- Marie-Leonie et Pantin Pierreville sont aussi 4^e en CSO club 1 jeune senior
- Aure Andre et Alouette du Hameau sont 8^e en Hunter club 2 junior
- Marie Weishaar et Vitavy sont 7^e en CSO club 2 jeune cavalier excellence

- Alizée Vergne et Vicomte d'Ira sont 5^e en CSO club 2 cadet 2 excellence.

Ces résultats historiques pour l'Étrier Chiroquois viennent récompenser les années d'apprentissage, au sein du club, des nombreuses lauréates !

La Municipalité adresse ses félicitations au club et sa nouvelle Présidente, Philippine Pimond et à son vice-Président, Alexis Vassilieff, aux cavalières et à leurs enseignants !



Le badminton pour tous dès 6 ans !

Le Badminton Sport et Loisir Chiroquois organise des portes ouvertes pour les adultes loisir : mardi 3 octobre et jeudi 5 octobre à 20h au Gymnase du Parc de 20h à 22h.

Et nouveau cette saison : accès libre le lundi de 18h30 à 20h et un cours jeune loisir le samedi de 13h34 à 15h15

+ Toutes les infos sur bslc.info



21

ÉVÉNEMENT

La jeune foulée

Cette année, la course historique de la Ville était dédiée aux enfants. De la moyenne section de maternelle jusqu'à la 4^e au collège, ce sont plus de 1200 enfants qui ont participé à la 41^{ème} Foulée Chiroquoise.



34^e
ÉDITIONSemaines d'information
sur
la santé mentale

Organisées par la Communauté d'agglomération Paris-Saclay, les Semaines d'Information sur la Santé Mentale (SISM) sont l'occasion de se renseigner et d'échanger sur les questions de santé mentale. La Ville s'associe à cette 34^e édition sur le thème « À tous les âges de la vie, ma santé mentale est un droit » en proposant plusieurs manifestations du 12 au 21 octobre 2023.

Au programme :

Jeudi 12 octobre

Ciné-débat « Loup y es-tu » de Clara Bouffartigue

à 20h au Cinéma François-Truffaut

Rendant compte avec beaucoup de tact et de sensibilité du travail clinique et thérapeutique dans un Centre Médico-Psycho-pédagogique (CMPP), ce documentaire met en lumière les pratiques institutionnelles, à la fois dans leur puissance émancipatrice et leurs fragilités.

Projection suivie d'un échange avec un spécialiste de la santé mentale des adolescents. Tarif : 4€

Lundi 16 octobre

Atelier de sport adapté

à 13h30 au gymnase des Chardonnerets

Venez pratiquer le Rugby à 5 !

Le sport adapté favorise l'accès à une activité sportive pour les personnes en situation de handicap mental et/ou psychique.

L'atelier est animé par Justine Bourguignat, éducatrice sportive. Entrée libre

Vendredi 20 octobre

Atelier Yoga

à 14h à la Salle à la roue, Parc de l'Hôtel-de-Ville.

Animé par Jacqueline Megrot, professeure de yoga diplômée.

Venez profiter d'un atelier pour découvrir le yoga et les bienfaits de la relaxation et de la méditation.

Entrée libre (enfants et adultes)

MA COMMUNE, MA SANTÉ



➕ Rendez-vous mardi 10 octobre à 17h à l'espace seniors pour la réunion d'information "Ma complémentaire santé" organisée par l'association ACTIOM.

➕ Renseignements : 01 69 10 37 95 / seniors.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr

Et aussi des actions pour des publics spécifiques :

Mardi 17 octobre à 8h30

Un atelier animé par l'ADAPEI et réservé aux élèves de grande section de l'école maternelle du Centre pour comprendre le monde et sensibiliser aux différences.

Mardi 17 octobre à 12h

Une animation proposée par la Ville aux élèves du Collège les Dînes-Chiens. Sur la pause déjeuner, ils pourront profiter d'une exposition et d'un échange autour de la phobie scolaire.

Mercredi 18 octobre à 15h

Des ateliers artistiques animés par les enfants de Dêmos et du Conseil municipal des enfants proposés aux résidents de l'EHPAD Louis Pasteur afin de créer du lien intergénérationnel autour du chant, de la danse et de la musique.

➕ Programme complet : paris-saclay.com





« De la Renaissance à Nos Jours »

CONCERT

Par le quintet «Couleur Cuivre»

Un trombone, deux trompettes, un cor, un tuba. Coralie, Gilles, Ludovic, Norbert et Thierry. Cinq amis, qui se sont rencontrés au sein de l'Orchestre de l'Opéra de Massy, réunis par le plaisir de jouer ensemble et de faire partager l'univers des cuivres. Couleur Cuivre est un quintette qui se produit en concert depuis plus de vingt ans et vous invite à venir découvrir

quatre siècles de musique. « De la Renaissance à nos jours », est un voyage qui emmène les spectateurs au travers des époques musicales, du baroque au jazz, en passant par le classique, le romantique mais aussi les variétés. « Halleluia » de Georg Friedrich Haendel, « Aïda » de Giuseppe Verdi, « West Side Story » de Leonard Bernstein...

Venez prendre part à ce voyage mêlant tubes revisités et œuvres moins connues

et profiter d'une heure de musique construite autour de la solennité et de l'acoustique de l'Église Saint-Étienne.

+ **Vendredi 13 Octobre**
à 20h30 à l'Église Saint-Étienne
Durée : 1 heure environ
Tarifs : 5€/3€
Renseignements : 01 69 10 37 77 /
culture@ville-chilly-mazarin.fr
Réservations :
billetterie-chilly-mazarin.mapado.com

23



À l'heure espagnole

À l'occasion des 35 ans du jumelage de Chilly-Mazarin avec la ville espagnole Carlet, le Comité des Jumelages organise une soirée cinéma espagnol.

Vendredi 6 octobre, à partir de 19h15, un verre d'accueil sera proposé le temps d'admirer l'exposition "Carlet, notre ville jumelle" ainsi que des œuvres des

peintres de l'association des « Amis des Arts ». Vous profiterez ensuite d'une présentation du court métrage du groupe "El Trencall" de Carlet montrant des chants et danses du pays valencien. Enfin, à 20h, vous vous plongerez dans une des salles obscures du cinéma François-Truffaut pour la projection du film "à contretemps" de Juan Diego Botto, avec Pénélope Cruz.

+ **Vendredi 6 octobre à 19h15**
au Cinéma François-Truffaut. Entrée : 4€ /
Renseignements : 07 66 84 92 67

Le conservatoire s'associe à cet anniversaire en proposant un concert chorégraphique espagnol **vendredi 20 octobre** avec la participation d'artistes enseignants au conservatoire, d'élèves en danse classique du conservatoire, ainsi que d'artistes invités. À l'issue du concert, un verre de l'amitié sera offert par le Comité de Jumelage.

+ **Vendredi 20 Octobre à 20h**
au Cinéma François-Truffaut
Infos & Réservations : 01 88 10 05 00 /
Conservatoire-chilly-mazarin@paris-saclay.com



CONSERVATOIRE

Accompagnement des artistes (ateliers pluridisciplinaires)

+ **Dimanche 15 Octobre**
Au Conservatoire
Infos & Réservations :
01 88 10 05 00 / Conservatoire-
chilly-mazarin@paris-saclay.com

Janik Coat

Auteure et illustratrice de livres pour enfants, Janik Coat est à l'honneur à la Médiathèque pour ce mois d'octobre.

Exposition autour des œuvres de Janik Coat

Une exposition prêtée par la médiathèque départementale de l'Essonne. Janik Coat exerce le métier de graphiste et publie en tant qu'auteure et illustratrice d'ouvrages pour enfants. Jouant avec les formes, les contrastes et les couleurs, elle construit ses images comme des affiches. Son univers se compose essentiellement d'animaux stylisés, composés de quelques lignes. Cette sobriété graphique est soutenue par des narrations joyeuses et pleines d'humour, très appréciées des plus jeunes. Ce qui ne l'empêche pas d'aborder en filigrane des thématiques universelles, comme l'identité, la différence ou encore l'attachement.

⊕ **Du 3 au 21 octobre à la Médiathèque, aux horaires d'ouverture. Entrée libre, à partir de 3 ans.**

Racontines

Séances de lectures, de jeux de doigts et de comptines autour de la thématique « Couleurs et animaux » pour les tout-petits.

⊕ **Samedi 7 Octobre, à 10h15 et 11h à la Médiathèque, entrée libre.**
Renseignements : 01 69 10 59 40 /
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

Atelier-rencontre avec Janik Coat

Janik Coat présentera son métier et ses différents livres. Elle proposera ensuite aux enfants de réaliser des dessins inspirés de ses ouvrages. S'en suivra une **séance de dédicaces** à 17h organisée en partenariat avec la librairie Un livre à soi de Longjumeau.

⊕ **Samedi 14 octobre à partir de 16h à la Médiathèque (séance de dédicaces à 17h), à partir de 5 ans sur inscription : 01 69 10 59 40 / mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr**

24



Et aussi :

Mercredi 18 Octobre

La Médiathèque et le Cinéma vous invitent à une séance de lecture d'albums suivie de projections de courts-métrages.

⊕ **Histoire au ciné à 16h à Cinéma F.Truffaut**
Renseignements : 01 69 10 59 40 (Médiathèque)
ou 01 69 34 54 42 (Cinéma)



Mercredi 25 Octobre

Après-midi Jeux de société

⊕ **À 15h à la Médiathèque**
À partir de 4 ans. Entrée libre dans la limite des places disponibles.
Renseignements : 01 69 10 59 40 /
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr



Mardi 31 Octobre

Contes de la Peur

⊕ **À 16h à la Médiathèque**
Renseignements : 01 69 10 59 40 /
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr



La Nuit de l'Horreur

La fameuse Nuit de l'Horreur du Cinéma Truffaut revient samedi 21 octobre dès 20h30 et jusqu'à 6h du matin !

Choisissez votre ambiance et votre horaire pour la Nuit : la salle Ange pour une ambiance calme et la salle Démon pour une nuit un peu plus agitée...

Au programme, 4 films :

- Ange - 20h30 / Démon - 21h : **Inside** (vost / interdit -12 ans)
- Ange - 23h / Démon - 23h30 : **L'Exorciste Dévotion** (vost / interdit -12 ans)

- Ange - 1h45 / Démon - 2h15 : **La Main** (vost / interdit -16 ans)
- Ange - 4h15 / Démon - 4h30 : **Evil Dead Rise** (vost / interdit -16 ans)

Venez déguisés et maquillés ! Pas de vente sur place, apportez à manger.

Prochains rendez-vous :

- Samedi 23 décembre : Marathon Ghibli
- Samedi 10 février : Une Nuit avec Brad Pitt
- Samedi 6 avril : Marathon du Papier à la Lumière (adaptation de romans au cinéma)

+ Samedi 21 octobre dès 20h30
Tarifs : 4€ le film / 12€ la Nuit



L'Œil Dans le Rétro #Censure

En écho à l'événement Flash Back Vol.7 - Coupez ! du réseau de salles Cinessonne, (Re)découvrez tout le mois d'octobre des films censurés à leur sortie, devenus des classiques du cinéma

- + Mardi 10 octobre à 20h30 : C'est arrivé près de chez vous**
Comédie noire - Belgique - 1992 - 1h32 / Interdit - de 12 ans / Tarif : 4€
- + Mardi 17 octobre à 21h : Mad Max (vost) de George Miller**
Science-fiction - États-Unis - 1982 - 1h25 / Interdit - de 12 ans / Tarif : 4€
- + Jeudi 19 octobre à 20h - Lolita (vost) de Stanley Kubrick**
Drame - États-Unis - 1962 - 2h33 / Tarif : 4€
- + Jeudi 26 octobre à 20h : La Grande illusion de Jean Renoir**
Drame - France - 1937 - 1h53 / Tarif : 4€

Première Guerre mondiale. Deux soldats prisonniers aident leurs compagnons à creuser un tunnel secret. Mais à la veille de leur évasion, ils sont transférés dans une forteresse dirigée par von Rauffenstein. Celui-ci les traite avec courtoisie et se lie d'amitié avec Boeldieu. Pendant ce temps, les officiers français préparent une nouvelle évasion.

Après la séance, décryptage avec Frédéric Mercier, journaliste et critique de cinéma au magazine Positif et pour l'émission Le Cercle.



CINÉ-RENCONTRE

Avant que les flammes ne s'éteignent

Venez découvrir ce film engagé, inspiré de l'actualité, en présence du réalisateur : Medhi Fikri !

Après la séance, restez échanger avec lui et profitez d'un « After » (pot offert), proposé par les bénévoles du Cinéma.

Avant que les flammes ne s'éteignent

De Mehdi Fikri / Drame - France - 2023 - 1h34 / Avec Camélia Jordana, Sofiane Zermani, Sofian Khammes / Présenté à la Semaine internationale de la Critique - Prix SACD

Suite à la mort de son frère lors d'une interpellation de police, Malika se lance dans un combat judiciaire dans l'espoir d'un procès. Mais l'équilibre de sa famille vacille.

+ Lundi 16 octobre à 20h / Tarif : 4€

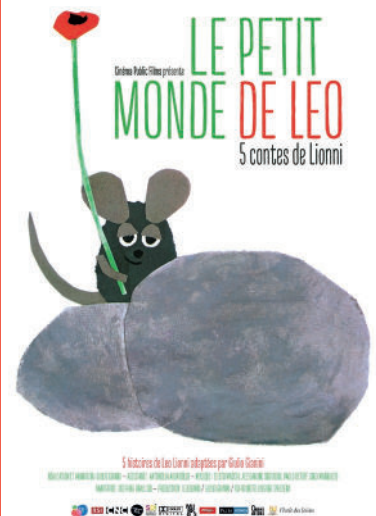


MON PREMIER CINÉ

Le petit monde de Léo

C'est le retour du rendez-vous des tout-petits, à partir de 2 ans ! Mon Premier Ciné vous attend, avec son petit-déjeuner offert et sa présentation avant la séance, ainsi que son atelier après la projection. Pour ce premier rendez-vous de la saison, venez découvrir Le petit monde de Léo de Giulio Gianini. Un film d'animation de 30min, dans un joli monde rempli de douceur et de poésie !

+ Dimanche 8 octobre à 10h30 / Dès 2 ans / Tarif : 4€





Forum des associations : les bénévoles à l'honneur !

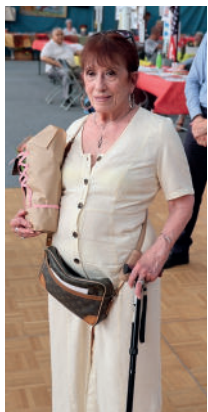
Remise des trophées sportifs

Le Forum des associations a eu lieu le 9 septembre dernier. Vous êtes nombreux à vous être rendus à ce temps fort où plus de 70 associations ont pu présenter leurs activités et leurs projets. Pour la Municipalité, cela a été aussi l'occasion de mettre à l'honneur les bénévoles, forces vives de la Ville. Ainsi, trois d'entre eux ont particulièrement été remerciés. L'évènement a aussi accueilli, pour la première fois, la cérémonie des trophées sportifs qui récompensent les clubs s'étant particulièrement distingués.



Les bénévoles

26



Arlette Funès

Chiroquoise depuis 1966, Arlette Funès est présidente et fondatrice de l'association Contact qui a été créée en 1987. L'association apporte un soutien aux jeunes en difficulté scolaire. Arlette s'est beaucoup impliquée dans plusieurs associations dont la MJC, l'Association d'Aide et Hébergement (AAH) et le Comité des Jumelages. Elle a également créé l'association pour l'Apprentissage des Langues et des Cultures (ALC) lorsque la MJC a été détruite par la précédente municipalité (2015), mettant un coup d'arrêt à plusieurs activités s'y déroulant. Enfin, elle a mis ses compétences d'avocate au profit des Chiroquois en tenant des permanences au Point d'Accès au Droit municipal.



Fabienne Di Donato

Fabienne Di Donato est Présidente de l'association de Twirling Bâton de Chilly-Mazarin. Dans sa famille, tout le monde est investi. Son mari est bénévole et ses deux filles sont entraîneuses. Fabienne Di Donato détient le « Record » de présidence puisqu'elle occupe ce poste depuis 25 ans. Elle a également été Vice-Présidente du Comité départemental de twirling bâton.



Frédérique Bréonce

Frédérique Bréonce est Chiroquoise depuis 1985. Elle a été secrétaire du club de Gymnastique Morangis - Chilly entre 2002 et 2009 et en est la Présidente depuis 2016. Elle est aussi connue de nombreux Chiroquois puisqu'elle a été professeure des écoles à l'élémentaire Pasteur. Cette année, le club de gymnastique a particulièrement performé puisque l'équipe 11-15 ans s'est hissée jusqu'en finale du Championnat de France.



Les trophées sportifs

L'Etrier Chiroquois a été très performant cette année puisqu'il remporte 2 titres de Champions de France (voir page 21). Il est également devenu le 1^{er} club essonnien, 7^e au niveau régional et 21^e au niveau national.

Le Judo Club Chilly-Mazarin - Morangis performe chaque année davantage. Outre son palmarès aux différents championnats, sa participation à l'équipe Paris-Saclay, vainqueur de la 1^{ère} Pro League, a marqué les esprits. Pour ses résultats comme club de haut niveau, le club a reçu une distinction.

Le club de Ju-Jitsu Brésilien a quant à lui reçu une récompense venant saluer les 3 licenciés du club qui sont montés sur le podium des championnats de France.

Le Rugby-Club Chilly-Mazarin pour son action remarquable et d'envergure dans les écoles primaires chiroquoises touchant 17 classes du CE1 au CM2, soit plus de 440 élèves.



Chilly Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques de la ville.
Les textes publiés sont sous la seule responsabilité des signataires.

MAJORITÉ MUNICIPALE

Cohérents

Nous avons tous reçu notre avis de taxe foncière, et constaté son augmentation. Vous avez pu y lire que celle-ci est due essentiellement à la forte hausse des bases de calcul due à l'inflation et décidée par l'État. Mais après la suppression de la taxe d'habitation, annonce médiatique populaire, pouvait-il en être autrement ?

Nous avons choisi, une fois encore, de ne pas augmenter le taux de la part communale de taxe foncière.

Pourtant les dépenses ne manquent pas et sont aussi en hausse. Nous continuons de chercher subventions et économies là où nous le pouvons. Par exemple en demandant au Ministre des comptes publics de reconnaître les hôtels sociaux comme du logement social à part entière. Cette reconnaissance ferait économiser les 217 000€ de pénalités payés chaque année pour insuffisance de logements sociaux.

Nous sollicitons votre avis sur le futur PLU.

Un des objectifs de la révision du PLU est d'organiser l'obligation qui nous est faite de construire des logements dont des sociaux. Avant son adoption en janvier 2024, ce mois d'octobre est l'occasion pour vous d'amender et commenter les règles d'urbanisme que nous vous proposons. Si dans le passé l'avis des Chiroquois ne comptait pas, nous vous demandons au contraire de vous exprimer et participer au projet de ville. Nous avons voulu des règles ambitieuses qui tiennent compte des besoins de la ville, de sa structure et des événements qu'elle vivra dans le futur. Nous comptons sur vous pour faire vivre ce moment démocratique.

Rafika Rezgui et les élus RECM

OPPOSITION MUNICIPALE

LE RÔLE DE L'OPPOSITION EST ESSENTIEL POUR LE MAINTIEN D'UNE DÉMOCRATIE RICHE ET DIVERSIFIÉE

Mais... le rôle d'un conseiller minoritaire reste délicat.

Nous devons être informés et invités aux événements de commune, participer aux rencontres mensuelles sur la place du marché etc... Nous exerçons un rôle de proposition et de contrôle de l'action de l'exécutif local.

Nos sept élus agissent dans l'intérêt général des Chiroquois sur tout ce qui concerne notre ville, son avenir, sa sécurité, son développement, ses entreprises et ses habitants.

L'inflation perdure et frappe le budget des ménages, les mairies doivent servir de filet de sécurité. Il est temps de réduire réellement le poids financier des familles sur les prestations de notre commune. Les vagues de chaleur actuelles se multiplient. Agissons au plus vite et plus fort pour adapter notre commune au monde de demain. Equipons nos écoles afin que les élèves souffrent moins de ces canicules à répétition, plaçons des îlots de fraîcheur sur les points stratégiques de la ville.

lavenirdechillymazarin@gmail.com proche de vous « Hier, aujourd'hui et demain »

L'école, mère des batailles

27

Savoir lire, compter, s'exprimer devrait être une évidence pour tous les enfants. Ça ne l'est pas.

Dans le **contexte social que nous avons connu** à Chilly-Mazarin et en France, l'éducation et l'accompagnement de tous les élèves est **une priorité**.

L'école c'est le lien social, c'est l'appartenance à une même Nation.

La Ville doit être au rendez-vous.

Julien RODRIGUES - 0783361700
contact@unenouvelleenergiepourchillymazarin.fr

PAROLE TENUE

Une idée lumineuse

La Municipalité a expérimenté ces derniers mois une suspension de l'éclairage public à certaines tranches horaires nocturnes. L'objectif écologique était double : s'inscrire dans une sobriété énergétique tout en respectant les rythmes de la faune nocturne, surtout aux abords des espaces verts. Cet élan vertueux s'est aussi avéré "payant" côté finances publiques puisque

les économies d'énergie réalisées durant la période d'expérimentation ont permis à **la Ville d'économiser plus de 35 000 euros sur 6 mois !** La Municipalité fera un bilan complet de cette expérimentation lors des prochaines discussions de quartier. Les Chiroquoises et Chiroquois y seront invités à faire leurs retours à propos de cette expérience.



URBANISME

Du 4 octobre au 4 novembre
Enquête publique

de la révision du plan local d'urbanisme et de la mise en concordance des règlements de lotissements. Détails p. 5

SEMAINE BLEUE

Jeudi 5 octobre
Conférence : l'art pour stimuler la mémoire « Partons à la découverte de Van Gogh »

De 9h30 h à 11h30 à l'espace Seniors, 6 rue de l'École, 91380 Chilly-Mazarin

JUMELAGE

Vendredi 6 octobre
Soirée cinéma espagnol

à 19h15 au Cinéma François-Truffaut. Détails p. 24

MÉDIATHÈQUE

Samedi 7 octobre
Racontines

À 10h15 et 11h à la Médiathèque. Détails p.25

SEMAINE BLEUE

Samedi 7 octobre
Après-midi dansant « Swing en bleu et rose »

De 13h30 à 19h au complexe sportif Jesse-Owens (Gratuit pour les Chiroquois)

PEINTURE

Du 7 au 15 octobre
Exposition des Amis des Arts

De 14h à 18h à la Salle d'Exposition du Parc de l'Hôtel-de-Ville. Vernissage samedi 7 octobre à 17h. Entrée libre

ÉVÈNEMENT

Du 10 au 24 octobre
Semaine des Usages Numériques

Détails p.8

SEMAINES DE LA SANTÉ MENTALE

Jeudi 12 octobre**Ciné-débat**

À 20h au Cinéma François-Truffaut Détails p.22



CONFÉRENCE

Vendredi 13 octobre
La prévention et le dépistage du cancer

Détails p.7

MUSIQUE

Vendredi 13 Octobre
Concert « De la Renaissance à Nos Jours »

À 20h30 à l'Église Saint-Étienne. Détails p.24

RENCONTRE LITTÉRAIRE

Samedi 14 octobre
Atelier-rencontre avec Janik Coat

À partir de 16h à la Médiathèque. Détails p.25

CONSERVATOIRE

Dimanche 15 Octobre
Atelier accompagnement du danseur

Au Conservatoire. Détails p.24

SOLIDARITÉ

Dimanche 15 Octobre
Marche et course "Tous en rose"

Départ à 10h devant l'Hôtel-de-Ville. Détails p.7

MARCHÉ

Dimanche 15 Octobre
Animation de 91 FM sur le marché

De 9h à 12h au marché. Détails p.18

SEMAINES DE LA SANTÉ MENTALE

Lundi 16 octobre
Atelier de sport adapté
À 13h30 au gymnase des Chardonnerets
Détails p.22

CÉRÉMONIE

Lundi 16 octobre
Hommage à Samuel Paty
À 14h à l'école Jean de La Fontaine

CONCERTATION

Mardi 17 octobre
Réunion publique Plan Vélo
À 20h, dans la salle de l'Agora du Complexe sportif Jesse-Owens. Détails p. 5

Les dates des événements sont susceptibles d'être modifiées ou annulées.



Retrouvez tous les rendez-vous chiroquois, actualisés en temps réel, sur le site de la ville : www.ville-chilly-mazarin.fr

CINÉMA

Mercredi 18 Octobre
Histoire au ciné

À 16h à Cinéma F.Truffaut.
Détails p.25

SEMAINES DE LA SANTÉ MENTALE

Vendredi 20 octobre
Atelier Yoga

À 14h à la Salle à la roue, Parc de l'Hôtel-de-Ville. Détails p.22

JUMELAGE

Vendredi 20 Octobre
Concert / Spectacle
autour du répertoire espagnol

À 20h au Cinéma François-Truffaut.
Détails p.24

SENIORS

Lundi 23 Octobre
Ciné-seniors

À 14h au Cinéma François-Truffaut.
Projection du film LAST DANCE suivie d'une collation (thé ou café). Tarif : 3,50 € Inscription obligatoire au 01 69 10 37 95 (à partir du 9 octobre).

JEUX DE SOCIÉTÉ

Mercredi 25 Octobre
Après-midi Jeux de société

À 15h à la Médiathèque.
Détails p.25

SOLIDARITÉ

Mercredi 25 Octobre
Don du sang

De 15h à 19h30 à l'Agora du complexe sportif Jesse-Owens.

MÉDIATHÈQUE

Mardi 31 Octobre
Contes de la Peur

À 16h à la Médiathèque.
Détails p.25

ÉVÈNEMENT

Mardi 31 Octobre
Soirée Halloween

À 19h au complexe sportif Jesse-Owens.
Détails p.7

Médiathèque Ville de Chilly-Mazarin

CHILLY MAZARIN

DÈS 4 ANS

CONTES DE LA PEURRRRR

MARDI 31 OCTOBRE - 16H

Médiathèque Albert-Camus,
6-8, rue Ollivier-Beauregard

Pour les enfants
Inscription obligatoire

RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS :
Médiathèque Albert-Camus
01 69 10 59 40 | mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin
@mediathequechillymazarin



Médiathèque Albert-Camus
6-8 rue Ollivier-Beauregard
01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Facebook : Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin
Instagram : mediathequechillymazarin

Service culturel
parc de l'Hôtel de ville ;
01 69 10 37 77 ;
culture@ville-chilly-mazarin.fr

Conservatoire
parc de l'Hôtel-de-Ville
01 88 10 05 00
conservatoire-chilly-mazarin
@paris-saclay.com

Cinéma François-Truffaut
19 rue François-Mouthon
01 69 34 54 42
www.cinetruuffaut.fr
Facebook : Cinéma François-Truffaut
Instagram : cinematruuffaut91

Potager au parc de l'Hôtel de ville
Verger au fond de l'impasse de l'ancien cimetière. Activités ouvertes à tous (petits et grands) Accès libre.
Mission Développement Durable
01 69 10 59 37
agenda21@ville-chilly-mazarin.fr



menu

LUNDI 2 OCTOBRE

Salade de riz, maïs, olive verte, vinaigrette
Pépites de poisson, citron
Epinards à la béchamel
Emmental
Fruit de saison

MARDI 3 OCTOBRE

Concombre, vinaigrette
Raviolis aux légumes du soleil, sauce italienne
Bûche mi-chèvre
Flan vanille nappée caramel

MERCREDI 4 OCTOBRE

Rillettes, cornichons
Mousse de canard, cornichons
Cuisse de poulet rôtie au jus
Potatoes
Fromage blanc nature, sucre
Fruit de saison

JEUDI 5 OCTOBRE

Salade verte aux deux fromages, vinaigrette
Saucisse de Toulouse, sauce rougail
Saucisse de volaille, sauce rougail
Riz et lentilles
Tarte aux pommes

VENREDI 6 OCTOBRE

Salade de pommes de terre et œufs durs, vinaigrette
Nuggets de blé, ketchup
Gratin de courgettes
Litchis au sirop

LUNDI 9 OCTOBRE

Rilette de sardines, pain aux céréales
Poulet vindaloo
Duo haricots verts et beurres
Petits suisses aromatisés
Fruit de saison

MARDI 10 OCTOBRE

Pizza au cheddar
Jambon blanc
Jambon de dinde
Petits pois et carottes
Brie
Compote

MERCREDI 11 OCTOBRE

Tomate, vinaigrette verte
Œuf brouillés
Pommes de terre vapeurs
Kiri
Paris Brest

JEUDI 12 OCTOBRE

Salade cocotte, vinaigrette
Pâtes, sauce napolitaine
Comté
Crème praliné

VENREDI 13 OCTOBRE

Saucisson sec, cornichons
Galantine de volaille, cornichons
Filet de poisson, sauce aux légumes
Riz basmati
Yaourt nature, miel
Fruit de saison

LUNDI 16 OCTOBRE

Salade verte et surimi, vinaigrette
Porc au caramel
Dinde au caramel
Brocolis
Petits suisses aromatisés
Beignet framboise

MARDI 17 OCTOBRE

Tomate, mozzarella, vinaigrette
Veau aux olives
Pommes smiles
Fruit de saison

MERCREDI 18 OCTOBRE

Carottes râpées au citron
Curry de lentilles
Blé
Tomme
Liégeois vanille

JEUDI 19 OCTOBRE

Le chef prépare Halloween !

Potage butternut
Filet de poisson, sauce halloween
Ecrasé de patate douce
Mimolette
Kaki

VENREDI 20 OCTOBRE

Assiette de crudités, vinaigrette
Emincé de soja façon bolognaise
Tagliatelles, fromage râpé
Compote

LUNDI 23 OCTOBRE

Salade de pomme de terre au thon, vinaigrette
Poulet yassa
Mélange de perles de blé, quinoa, tomates et épices douces
Fromage blanc nature, confiture
Fruit de saison

MARDI 24 OCTOBRE

Steak hâché, sauce poivre
Gratin de chou fleur
Carré de l'Est
Glace

MERCREDI 25 OCTOBRE

Betteraves rouges, vinaigrette
Boulettes végétales, sauce tomate
Purée
Brie
Fruit de saison

JEUDI 26 OCTOBRE

Salade verte, oignons frits, vinaigrette
Nuggets de volaille
Carottes au cumin
Yaourt aromatisé

VENREDI 27 OCTOBRE

Coleslaw
Filet de poisson frais
Accompagnement poisson
Saint-Nectaire
Liégeois chocolat

LUNDI 30 OCTOBRE

Salade de pâtes, tomate, olives, vinaigrette
Veau marenco
Duo de courgettes
Yaourt nature, sucre
Fruit de saison

MARDI 31 OCTOBRE

Tarte butternut comté
Rôti de bœuf, ketchup
Purée de potiron
Tarte chocolat

JEUDI 2 NOVEMBRE

Carottes râpées à l'orange
Gnocchis, sauce tomate
Emmental
Fruit de saison

VENREDI 3 NOVEMBRE

Concombre, fêta, vinaigrette
Filet de poisson pané, citron
Epinards à la crème
Compote

- Produits de saison
- Menu végétarien
- Appellation d'origine protégée
- Bleu Blanc Coeur
- Label Rouge

Le fruit de saison, le menu du chef et le plat de poisson du jour seront communiqués via les réseaux sociaux

- Nouvelle recette
- SCIC Coopérative Bio Ile-de-France
- Issu de l'agriculture biologique

Boeuf, veau : né, élevé et abattu en France.
Porc, volaille : élevé et abattu en France.
Consultez l'information sur le restaurant pour toute indication contraire et l'origine de l'agneau et du Mouton.

Menus proposés sous réserve de disponibilité des produits sous réserve des conditions habituelles d'organisation du service de restauration scolaire.

POUR RENCONTRER VOS ÉLUS

PERMANENCE DE LA MAIRE, RAFIKA REZGUI

Les mardis : 18h à 19h à l'Hôtel de ville
Prise de rendez-vous par mail : contact@ville-chilly-mazarin.fr

PERMANENCE DES ÉLUS

Rendez-vous dimanche 1^{er} octobre, de 9h30 à 12h30. Sur le marché (avenue Pierre-Brossolette) et devant le G20 (rue de Gravigny)

PERMANENCE DU DÉPUTÉ, JÉRÔME GUEDJ

Jérôme Guedj, Député de l'Essonne, vous reçoit sur rendez-vous à sa permanence parlementaire située au 36, rue Gabriel Péri à Massy ou dans votre ville. La prise de rendez-vous se fait par téléphone au 06 65 83 15 51 ou par e-mail à jerome.guedj@assemblee-nationale.fr.

PERMANENCE DE LA CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE, MARTINE CINOSI-GIRARD

Prise de rendez-vous par mail : MCinosigirard@cd-essonne.fr ou par téléphone : 06 14 11 29 52

COLLECTE DES DÉCHETS

(sortir les bacs la veille de la collecte à partir de 18h)

Collecte des emballages, papiers, journaux et magazines

Secteur A : lundi et jeudi
Secteur B : mercredi
Secteur C : jeudi

Collecte du verre

Secteur A : semaine paire, mercredis 4 et 18 octobre
Secteur B : semaine impaire, mercredis 11 et 25 octobre

Collecte des déchets verts

Chaque lundi du 20 mars au 27 novembre

Collecte des déchets ménagers

Secteur A : mardi et samedi
Secteur B : lundi et vendredi
Secteur C : lundi, mercredi et vendredi
Secteur D : mardi, jeudi et samedi

Collecte des encombrants

Secteur A : Mardi 3 octobre
Secteur B : Mardi 10 octobre
Secteur C : Mardi 17 octobre
Secteur D (Domaine du Château, de la Libération, Saint-Éloi et Quartier des Poètes) : Mardi 24 octobre

Déchetterie

102, voie du Cheminet
 91420 Morangis
 Du lundi au vendredi :
 10h-12h / 13h-18h
 Samedi : 9h-12h / 13h-18h
 Dimanche et jours fériés : 9h-12h



PHARMACIE DE GARDE

Dimanche 8 octobre 2023
 Pharmacie du Montoir
 104 boulevard Aristide Briand
 91600 Savigny-sur-Orge
 ☎ 01 69 96 31 28

Dimanche 15 octobre 2023
 Pharmacie Khafagy
 162 rue du Président f. Mitterrand
 91160 Longjumeau
 ☎ 01 64 48 98 11

Dimanche 22 octobre 2023
 Pharmacie Bedin
 89 rue du Président f. Mitterrand
 91160 Longjumeau
 ☎ 01 64 48 81 13

Dimanche 29 octobre 2023
 Pharmacie Khafagy
 162 rue du Président f. Mitterrand
 91160 Longjumeau
 ☎ 01 64 48 98 11

La liste des pharmacies est susceptible d'évoluer. Retrouvez toutes les infos à jour sur monpharmacien-idf.fr



SERVICES MUNICIPAUX

Cité administrative

31, avenue Pierre-Brossolette
 Guichet unique - 2^e étage
 ☎ 01 69 10 37 00
 Lundi, jeudi et vendredi :
 8h30-12h/13h30-17h30
 Mardi : 8h30-12h/15h30-19h
 Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Point information jeunesse

Parc de l'Hôtel-de-Ville
 ☎ 01 69 34 39 38

Point d'accès au droit

☎ 01 69 10 59 26
pad@ville-chilly-mazarin.fr

CCAS (Centre communal d'Action Sociale)

☎ 01 69 10 37 00

Point d'Accueil Municipal / Espace France Service / Agence postale

84, rue de Gravigny
 ☎ 01 69 10 37 09
 Lundi, jeudi et vendredi : 8h30-12h / 13h30-17h30.
 Mardi : 8h30-12h / 15h30-19h.
 Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Police municipale

25, rue Pasteur
 ☎ 01 69 10 09 61

Centre technique municipal

34, rue Auguste-Blanqui
 ☎ 01 69 34 22 02

Communauté Paris-Saclay

21, rue Jean Rostand - 91400 Orsay
 ☎ 01 69 35 60 60

Service Prévention-Médiation

☎ 01 69 10 37 00

Chilly, ville propre

☎ 01 69 10 59 70
villepropre@ville-chilly-mazarin.fr

ÉTAT CIVIL Juillet / août 2023

Mariage

- Berlan Romuald PRADEL et Sandra Pascale PRUD'HOMME
- Nicolas MOLINA et Séverine Maryne NOYERS
- Jimmy Johnny Jessy DE ARAUJO et Saadatou HAMMA
- Amine EL BAHJE et Marine Gwendoline BIGOT
- Gérard UDINO et Chrystelle Murielle BABOOTARIE
- Aymeric HOEPFFNER et Melyssa ROSIERE
- Julian Paul Germain CARLE et Marie-Aurélia, Vithya BLAMPAIN



Naissances

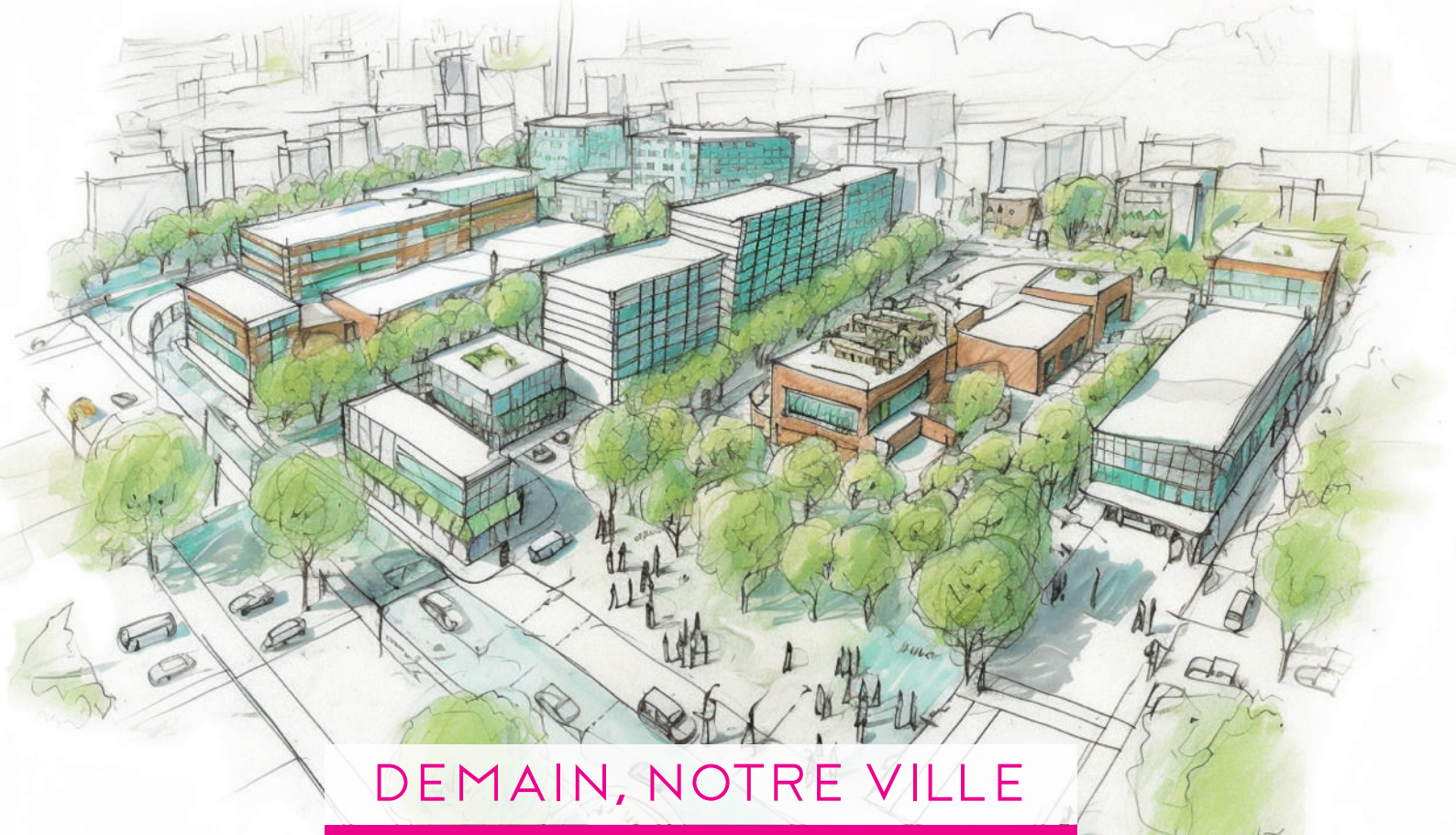
- Ada DIAGOURAGA
- Enora LE VEXIER
- Ibrahim, Mostafa, Serge TANO H LAMGUIMMAR
- Issa TRAORE
- Izaak, Elie, Dahmane FELLAH
- Salim SYLLA
- Selmen, Khalid, Mohammed, Abdallah MEGDOUD
- Zeeshan MOHAMMED ALI
- Alba ASTIER LEURANGUER
- Malo, Jean-Paul, Yvan CHEVET DUCHAUFOR
- Mateo FRANCISCO
- Nehemie, Lowes, Oriol GUEYE
- Adama, Aïsse HAÏDARA
- Inaya HAKKOU
- Logan, Jacquot, Dominique HARLÉ GEOFFROY
- Mariuta, Naomi MANACOV
- Keliana, Senga MAYAMONA DEYE
- Noan MIRANDA GUEYE
- Qassim, Momar NDIAYE
- Isaïah, Jossan NGEYITALA LOLA
- Ayoub, Mohamed OMRANI



Décès

- Hugues Franck DONDON
- Cindy Nathalie Carina FEBRIER
- Graciete Marina NETO QUINTINO, épouse FARIA GRILLO
- Maurice, François TAUVERON
- Renée, Adèle DELALUQUE née MORIN
- Paulette, Renée AÏCH née GÉDON
- Roger Fernand VAYRAC
- Abdelali KHATBAOUI
- Sylvie, Pierrette LIÈGE née AUBRY
- Heinz SCHREIBER
- Marc, Jean PAUL
- Raymond, Grégoire, Ange VIDAL
- Hélène Marie BALLESTER, née SPENNATO
- Zora MEKAOUI
- Chadia Malika TOUMI
- Jean-Paul KERGOZOU de la BOESSIÈRE





DEMAIN, NOTRE VILLE

ENQUÊTE PUBLIQUE

de la révision du plan local d'urbanisme et de la mise
en concordance des règlements de lotissements
du 4 octobre, 9h au 4 novembre, 12h

À VOUS LA PAROLE ! VENEZ PARTICIPER ET VOUS EXPRIMER :

▪ Consultation du dossier :

Site de la ville : www.ville-chilly-mazarin.fr
Et à la Cité administrative • 2^e étage - Bureau 10

▪ Permanences du commissaire enquêteur : Cité Administrative - 31 avenue Pierre Brossolette

Mercredi 4 octobre 2023 • 9h - 12h,
Mardi 10 octobre 2023 • 16h - 19h,
Mercredi 18 octobre 2023 • de 9h - 12h,
Jeudi 26 octobre 2023 • 14h30 - 17h30,
Samedi 4 novembre 2023 • 9h - 12h.

▪ Transmission des observations :

▪ sur le registre disponible à la Cité Administrative
2^e étage - Bureau 10, ou en ligne :
▪ <https://www.registredemat.fr/ChillyMazarin-plu>
▪ par courriel à ep.plu@ville-chilly-mazarin.fr
▪ par courrier postal : A l'attention de M. le
Commissaire Enquêteur – Enquête publique PLU,
Mairie de Chilly-Mazarin – Place du 8 Mai 1945 –
91380 Chilly-Mazarin

POUR VOUS INFORMER :

www.ville-chilly-mazarin.fr Rubrique La Ville / Urbanisme / Projet de révision du PLU
ou en scannant ce QR Code

